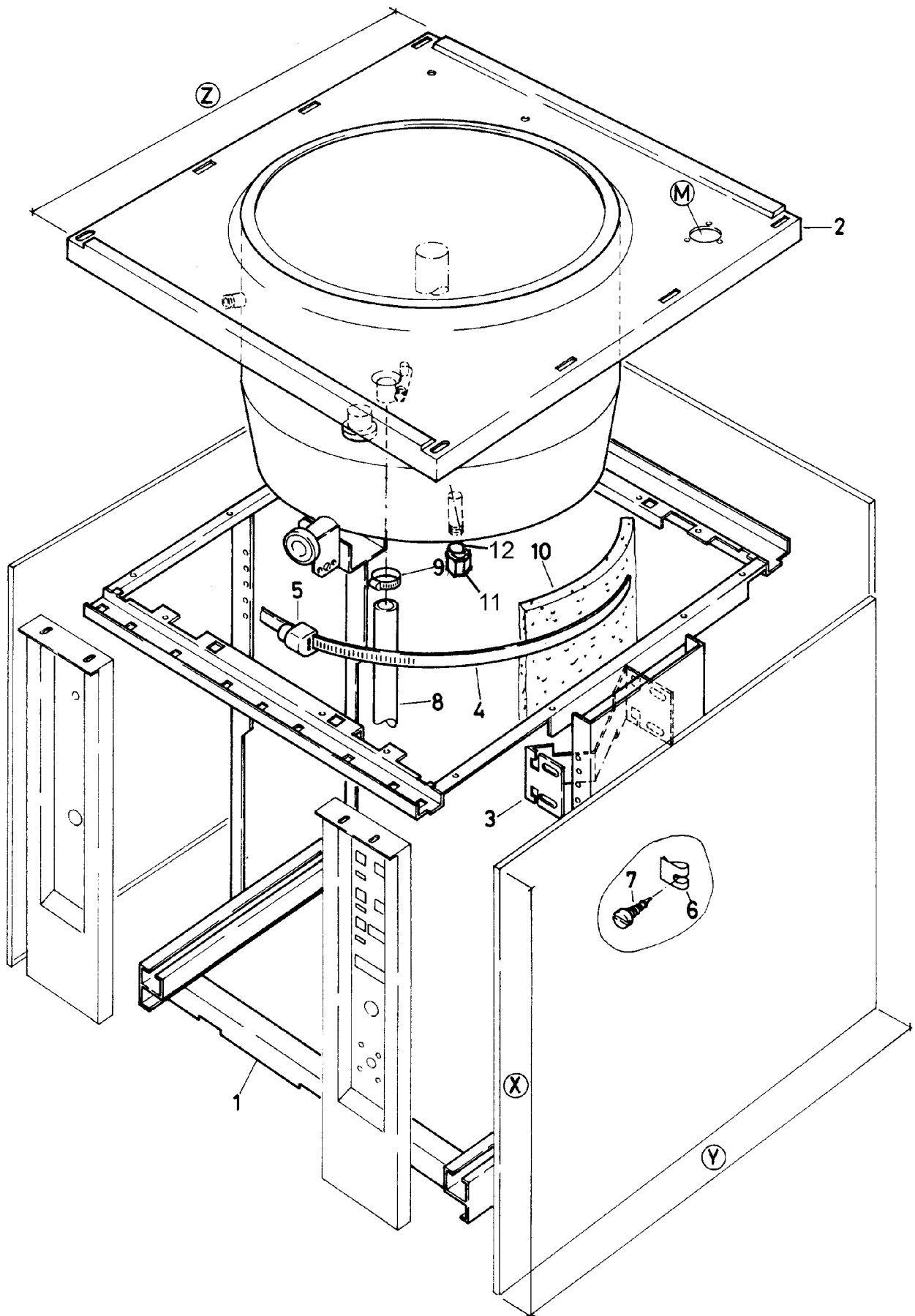


**Ersatzteillisten
Listes des pièces de rechange
Liste dei pezzi di ricambio
Spare parts lists**

**STANDKOCHKESSEL
MARMITES FIXES
PENTOLE FISSE
STATIONARY BOILING PANS**

**THERMETIC
BON-E / -S / -H**

| D Baugruppe: | F Unité: | I Unità: | GB Unit: | Typ/type/tipo/type | No. |
|--|---|---|---|-----------------------|-------------|
| Kessel | marmite | marmitta | kettle | BON-E/S/H | 76.9273.01 |
| Dampferzeuger | générateur de vapeur | generatore di vapore | steam generator | BON-E | 76.9273.02 |
| Auslaufhahn | robinet de vidange | rubinetto di scarico | drain valve | BON-E/S/H | 76.9273.04 |
| Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON-E/S/H | 76.9273.05 |
| Rührwerk | melangeur | mescolatore | stirring system | BON-E/S/H | 76.9273.12 |
| Deckelendschalter | interrupteur fin de course | interruttore fine corsa | limit switch | BON-E/S/H | 76.9273.14 |
| Mischbatterie | mitigeur | batteria | mixing unit | BON-E/H | 76.9273.17 |
| Entlüftung | deaération | deaereazione | deaeration | BON-E/H | 76.9273.18 |
| Entlüftung dampfbeheizt | deaération chauffage à vapeur | deaereazione riscaldata a vapore | deaeration steam heated | BON-S | 76.9273.19 |
| Schalterfront Steuerung | panneau de commande commande | pannello di comando comando | switch panel control system | BON-E/S/H | 76.9273.22 |
| Schalterfront Rührwerk | panneau de commande melangeur | pannello di comando mescolatore | switch panel stirring system | BON-E/S/H | 76.9273.23 |
| Klemmen | bornes | morse | terminals | | |
| Schütze | contacteurs | contattori | contactors | BON-E/S/H | 76.9273.30 |
| Elektroanschluss | raccordement électrique | collegamento elettrico | electric connection | BON-E/S/H | 76.9273.31 |
| THERMACAM/HACCP | | | | 76.9273.35 | |
| Version 1997 Dampfleitung Vorlauf/ Rücklauf Handsteuerung | conduite de vapeur entrée/ reflux commande manuelle | conduttura di vapore entrata/ riflusso regolazione a mano | steam pipe entrance/ return flow manual control | BON-S | 76.9273.40 |
| Version 2002 Dampfleitung Vorlauf/ Rücklauf | conduite de vapeur entrée/ reflux | conduttura di vapore entrata/ riflusso | steam pipe entrance/ return flow | BON-S | 76.9273.42 |
| Version 2002 Dampfleitung Vorlauf/ Rücklauf Handsteuerung | conduite de vapeur entrée/ reflux commande manuelle | conduttura di vapore entrata/ riflusso regolazione a mano | steam pipe entrance/ return flow manual control | BON-S | 76.9273.43 |
| Kühlwasserleitung | conduite d'eau refroid. | conduttura d'acqua refrig. | cooling water pipe | CHILLTHERM BON-E | 76.9273.44 |
| Kühlwasserleitung + Kondensatleitung | conduite d'eau refroid. + conduite de condensat | conduttura d'acqua refrig. + conduttura di condensa | cooling water pipe + condens pipe | CHILLTHERM BON-S | 76.9273.46 |
| Heisswasserleitung | conduites eau chaude | condutture acqua calda | hotwater conduits | BON-H | 76.9273.48 |
| Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | BON-E/S/H | 76.9273.50 |
| Füsse | pieds | piede | feet | BON-E/S/H | 76.9273.51 |
| Schiene | rail | stecca | rail | BON-E/S/H | 76.9273.52 |
| Rührer | mélangeur | mescolatore | stirrer | BON-E/S/H | 76.9273.55 |
| Blende | bandeau | copertura | filler | BON-E/S/H | 76.9273.60 |
| Steckdose | prise | presa di corrente | socket | BON-E | 76.9273.65 |
| Schild | plaque | placchetta | label | BON- E/S/H | 76.9273.100 |
| BON-E | elektrisch beheizt | chauffage électrique | riscaldata elettricamente | electrically heated | |
| BON-S | direkt Dampf-beheizt | chauffage indirect à vapeur | riscaldata direttamente a vapore | directly steam heated | |
| BON-H | indirekt beheizt | chauffage indirecte | riscaldata indirettamente | indirectly heated | |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-----------|---------|---------|------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.01 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | | | | |
| BON | | | Kessel | Marmite | Pentola | Pan | | | | | | | | | |

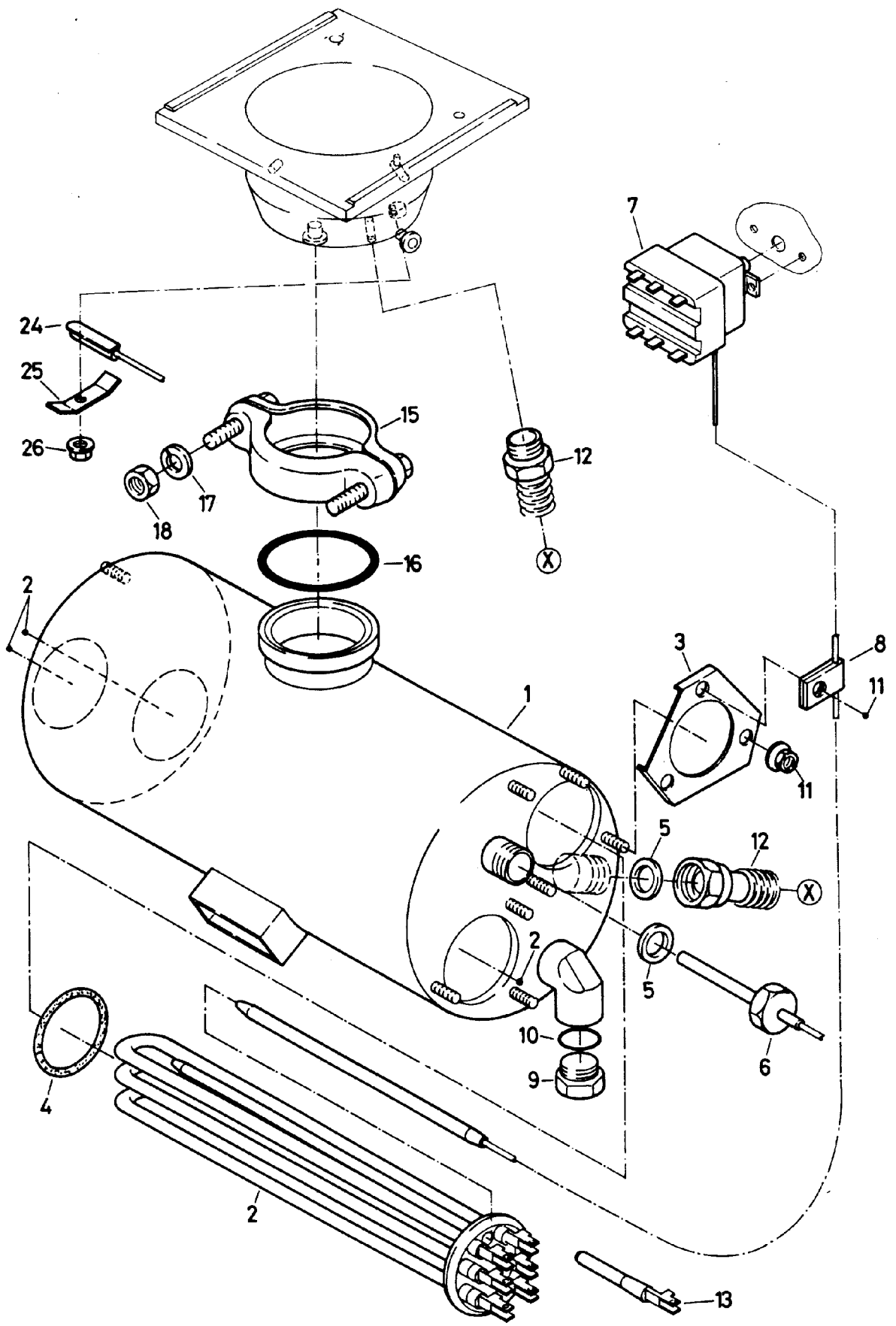
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | x | y | z | M | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | Introduc-tion |
|------|-------------|-------------|-------------|-------------------|--------------|-------------|-----|-----|---|---|----|----|----|-----|-----|---------------|
| 1 | 76.4278.01 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4278.11 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4278.02 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4278.12 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4278.03 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | M | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.4278.13 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4278.14 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4278.15 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | M | | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.4278.06 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4278.16 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4278.07 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4278.17 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4278.08 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | M | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.4278.18 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4278.19 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4278.20 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | M | | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.4446.01 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | | 1 | | | | | 09/98 |
| | 76.4446.11 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | | 1 | | | | | 09/98 |
| | 76.4446.02 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | | | 1 | | | | 09/98 |
| | 76.4446.12 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | | | 1 | | | | 09/98 |
| | 76.4446.03 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 800 | | | | | 1 | 1 | | 09/98 |
| | 76.4446.13 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | | | | 1 | | | 09/98 |
| | 76.4446.14 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | | | | | 1 | | 09/98 |
| | 76.4446.15 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 800 | 900 | | | | | | | 1 | 09/98 |
| | 76.4446.06 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | | 1 | | | | | 09/98 |
| | 76.4446.16 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | | 1 | | | | | 09/98 |
| | 76.4446.07 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | | | 1 | | | | 09/98 |
| | 76.4446.17 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | | | 1 | | | | 09/98 |
| | 76.4446.08 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 800 | | | | | 1 | 1 | | 09/98 |
| | 76.4446.18 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | | | | 1 | | | 09/98 |
| | 76.4446.19 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | | | | | 1 | | 09/98 |
| | 76.4446.20 | | Ständer | console, montants | pilastro | support | 700 | 900 | | | | | | | 1 | 09/98 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-----------|---------|---------|------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.01 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | |
| BON | | | Kessel | Marmite | Pentola | Pan | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | x | y | z | M | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | Introduc-tion |
|------|---------------|-------------|-------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---|---|-----|---|----|----|----|-----|-----|---------------|
| 2 | 76.4328.01/41 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4328.03/43 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4328.05/45 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4328.07/47 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4328.11/51 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4328.13/53 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4328.15/55 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4328.17/57 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 800 | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4328.02/42 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4328.04/44 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4328.06/46 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4328.08/48 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4328.09/49 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | | | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.4328.12/52 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4328.14/54 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4328.15/56 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4328.18/58 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4328.19/59 | | Kessel elektrisch | marmite électrique | marmitta elettrica | kettle electric | | | 900 | M | | | | | 1 | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-----------|---------|---------|------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.01 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 3 | | | | | | | |
| BON | | | Kessel | Marmite | Pentola | Pan | | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | x | y | z | M | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | Introduc-tion |
|------|----------------|-------------|--------------|----------------|-----------------|--------------|-----------|---|---|-----|---|----|----|----|-----|-----|---------------|
| 2 | 76.4369.01/14 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4369.03/43 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4369.05/45 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4369.07/47 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4369.11/51 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4369.13/53 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4369.15/55 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4369.17/57 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 800 | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4369.02/42 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4369.04/44 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4369.06/46 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4369.08/48 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4369.09/49 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | | | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.4369.12/52 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | M | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.4369.14/54 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | M | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.4369.15/56 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | M | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4369.18/58 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | M | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4369.19/59 | | Kessel Dampf | marmite vapeur | marmitta vapore | kettle steam | | | | 900 | M | | | | | 1 | 09/97 |
| 3 | 76.5279.01 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | | 800 | | | | | 2 | | 09/97 |
| | 76.5279.01 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | | 900 | | | | 2 | | 2 | 09/97 |
| | 76.5279.02 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | | 900 | | | 2 | | 2 | | 09/97 |
| | 76.5469 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | | 900 | | 2 | | | | | 06/99 |
| 4 | 1116 1148 | | Bride | bride | brida | shackle | | | | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 5 | 1116 1149 | | Schloss | serrure | serratura | lock | | | | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 6 | 712 044 121.01 | 1900 1235 | Mutter | écrou | dado | nut | 4.8 | | | | | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 09/97 |
| 7 | 1701 7539 | | Schraube | vis | vite | screw | 4.8x13 | | | | | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 09/97 |
| 8 | 1117 1119 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | 29/22x800 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 9 | 1103 1170 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | | | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 10 | 70.1549 | | Isolation | isolation | isolazione | insulation | | | | | | L1 | L2 | L3 | L4 | L5 | 09/97 |
| 11 | 712 344 853.09 | | Kappe | capuchon | cappa | cap | 1/2" | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 12 | 712 044 481.21 | 1900 6840 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | 24x17x2 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|---------------|----------------------|----------------------|-----------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.02 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON | | | Dampferzeuger | générateur de vapeur | generatore di vapore | steam generator | | | | |

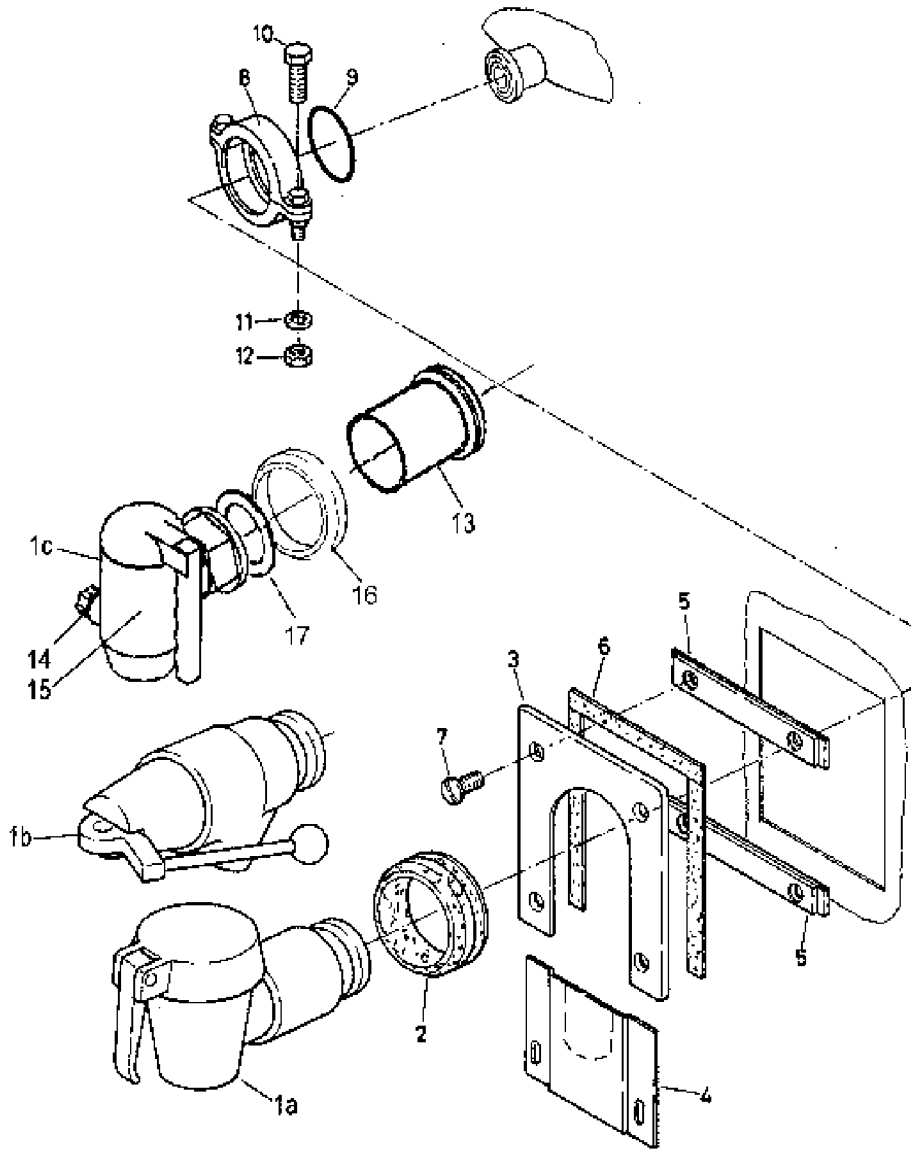
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 4.3I BON 40, 60 | 6I BON 80, 100 | 7.7I BON 150 | Introduc- tion |
|------|----------------|-------------|-------------|-------------------|-----------------|-------------|--------|--------------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1 | 76.4058.01 | | Behälter | réipient | recipiente | container | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.4058.02 | | Behälter | réipient | recipiente | container | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.4058.03 | | Behälter | réipient | recipiente | container | | | | 1 | 09/97 |
| 3 | 76.4146 | | Halter | fixation | sostegno | support | | 4 | 4 | 4 | 09/97 |
| 4 | 718 042 198 | 1900 6668 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | Ø48x6 | 4 | 4 | 4 | 09/97 |
| 5 | 712 044 481.21 | 1900 6840 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | Ø18x11 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 6 | 76.3006 | 1802 5570 | Fühler | sonde | sensore | sensor | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 7 | 76.3033 | 1802 5561 | Begrenzer | limiteur | limitatore | limiter | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 8 | 76.4169 | | Halter | fixation | sostegno | support | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 9 | 1117 1239 | | Stopfen | bouchon | tappo | plug | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 10 | 1101 2157 | | Ring | anneau | anello | ring | | 1 | 1 | 1 | 9/98 |
| | | | Loctite 577 | | | | | 1 | 1 | 1 | 9/98 |
| 11 | 712 044 120.06 | 1101 8577 | Mutter | écrou | dado | nut | M6 | 12 | 12 | 12 | 09/97 |
| 12 | 1117 1238 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 13 | 76.3049 | 1801 3708 | Sicherung | fusible | fusibile | fuse | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 15 | 713 842 019 | | Bride | bride | brida | shackle | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 16 | 713 042 130 | 1900 6837 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 17 | 1701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 18 | 1701 3044 | | Mutter | écrou | dado | nut | M8 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 24 | 76.3005.01 | 1802 5560 | Fühler | sonde | sensore | sensor | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.3064 | | Paste | pâte | pasta | paste | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 25 | 76.4191 | 1900 5060 | Halter | fixation | sostegno | support | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 26 | 712 044 120.04 | 1101 8575 | Mutter | écrou | dado | nut | M5 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | |
|------------|-------|-------|---------------|----------------------|----------------------|-----------------|---------------------------|--|--|--|--|
| 76.9273.02 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | | |
| BON | | | Dampferzeuger | générateur de vapeur | generatore di vapore | steam generator | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | 4.3l | 6l | 7.7l | Introduction |
|------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|-------------|------------|--|------|----|------|--------------|
| 2 | 76.3027.01 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/200V | | 3 | | | 09/97 |
| | 76.3027.02 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/200V | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.3027.03 | 1800 1100 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/230V | | 3 | | | 09/97 |
| | 76.3027.04 | 1800 1101 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/230V | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.3027.05 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/240V | | 3 | | | 09/97 |
| | 76.3027.06 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/240V | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.3027.07 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/255V | | 3 | | | 09/97 |
| | 76.3027.08 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 3kW/255V | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.3028.01 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/200V | | | 3 | | 09/97 |
| | 76.3028.02 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/200V | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.3028.03 | 1800 1102 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/230V | | | 3 | | 09/97 |
| | 76.3028.04 | 1800 1103 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/230V | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.3028.05 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/240V | | | 3 | | 09/97 |
| | 76.3028.06 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/240V | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.3028.07 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/255V | | | 3 | | 09/97 |
| | 76.3028.08 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 4.5kW/255V | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.3029.01 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/200V | | | | 3 | 09/97 |
| | 76.3029.02 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/200V | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.3029.03 | 1800 1104 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/230V | | | | 3 | 09/97 |
| | 76.3029.04 | 1800 1105 | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/230V | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.3029.05 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/240V | | | | 3 | 09/97 |
| | 76.3029.06 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/240V | | | | 1 | 09/97 |
| | 76.3029.07 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/255V | | | | 3 | 09/97 |
| | 76.3029.08 | | Heizung | chauffage | riscaldamento | heating | 6kW/255V | | | | 1 | 09/97 |

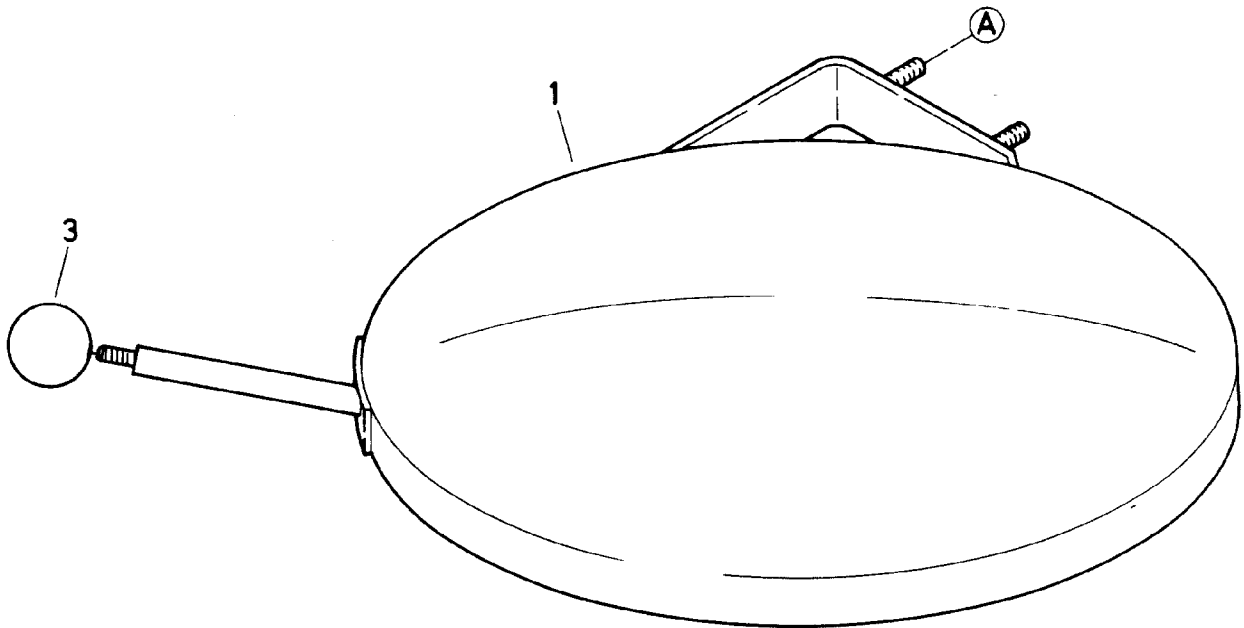
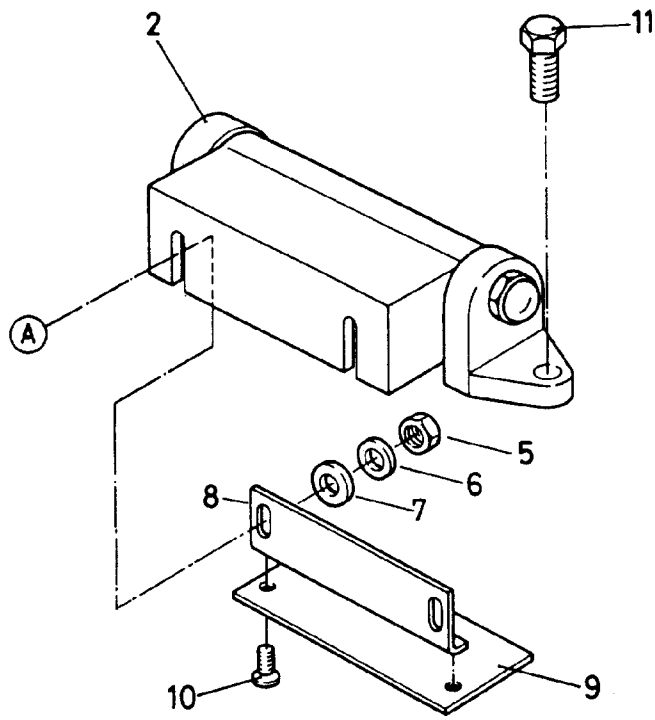
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page |
|------------|-------|-------|---------------|----------------------|----------------------|-----------------|---------------------------|
| 76.9273.02 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 3 |
| BON | | | Dampferzeuger | générateur de vapeur | generatore di vapore | steam generator | |

| Pos. 2 | Heizelement | chauffage | riscaldamento | heating element | |
|----------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------|
| | +F = mit Fühlerrohr | +F = avec tuyau de sonde | +F = con tubo di sensore | +F = with sensor tube | |
| | BON-040E | BON-060E | BON-080E | BON-100E | BON-150E |
| 200V | 3x 76.3027.01 | 3x 76.3027.01 | 3x 76.3028.01 | 3x 76.3028.01 | 3x 76.3029.01 |
| 200V + F | 1x 76.3027.02 | 1x 76.3027.02 | 1x 76.3028.02 | 1x 76.3028.02 | 1x 76.3029.02 |
| 230V, 400V | 3x 76.3027.03 | 3x 76.3027.03 | 3x 76.3028.03 | 3x 76.3028.03 | 3x 76.3029.03 |
| 230V, 400V + F | 1x 76.3027.04 | 1x 76.3027.04 | 1x 76.3028.04 | 1x 76.3028.04 | 1x 76.3029.04 |
| 415V | 3x 76.3027.05 | 3x 76.3027.05 | 3x 76.3028.05 | 3x 76.3028.05 | 3x 76.3029.05 |
| 415V + F | 1x 76.3027.06 | 1x 76.3027.06 | 1x 76.3028.06 | 1x 76.3028.06 | 1x 76.3029.06 |
| 440V | 3x 76.3027.07 | 3x 76.3027.07 | 3x 76.3028.07 | 3x 76.3028.07 | 3x 76.3029.07 |
| 440V + F | 1x 76.3027.08 | 1x 76.3027.08 | 1x 76.3028.08 | 1x 76.3028.08 | 1x 76.3029.08 |



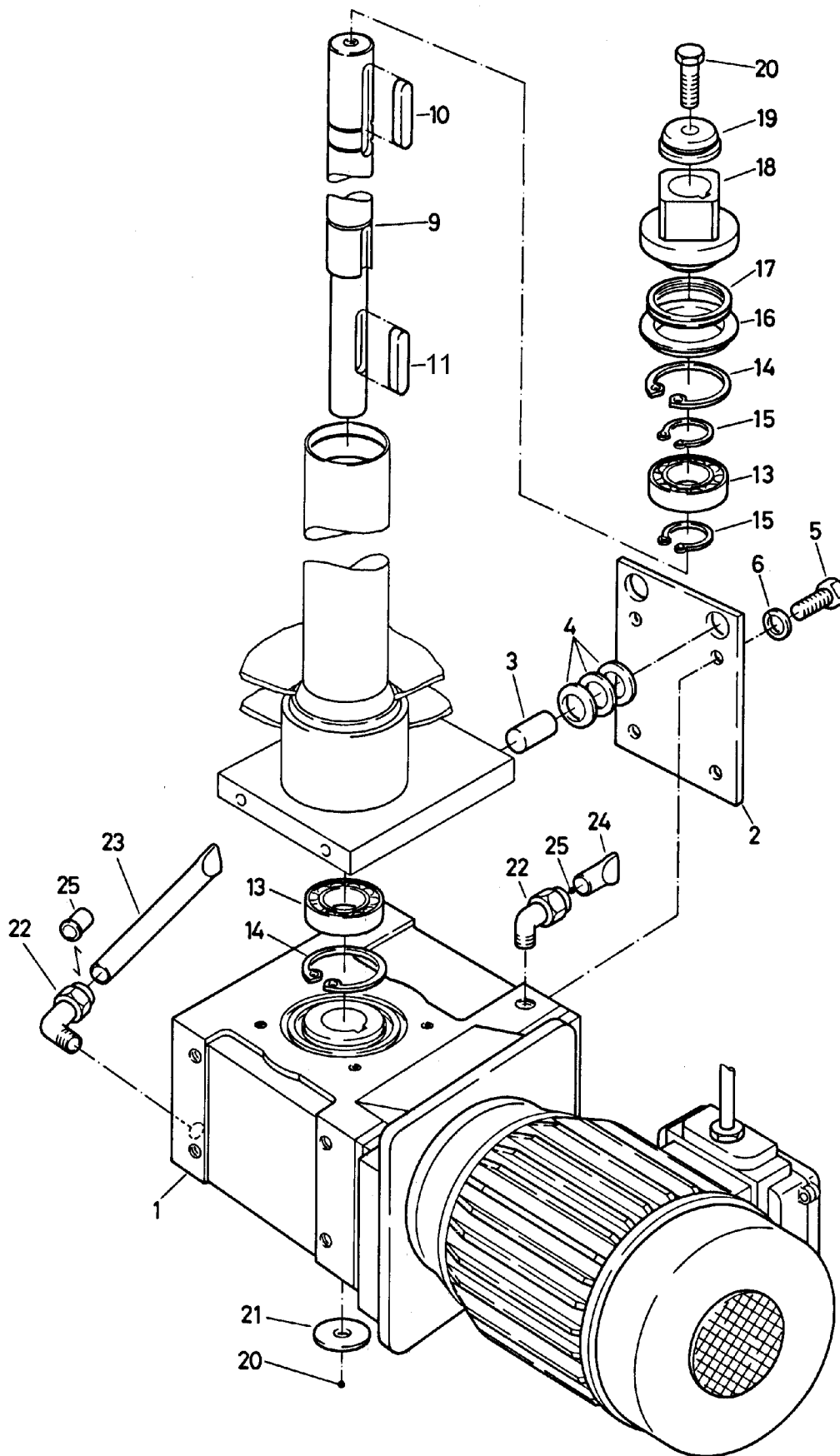
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | |
|------------|-------|-------|-----------|---------|-----------|------|---------------------------|--|--|--|--|
| 76.9273.04 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | |
| BON | | | Hahn | robinet | rubinetto | tap | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | BON | BEN | PEN | Introduction |
|------|-------------|-------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|---------------|-------|-----|-----|-----|--------------|
| 1a | 70.0493 | 1900 3246 | Hahn | robinet | rubinetto | tap | | 1 | | | 09/97 |
| | 70.0434 | 1900 3268 | Hahn | robinet | rubinetto | tap | | | 1 | | 09/97 |
| 1b | 712 344 891 | 1900 3266 | Hahn | robinet | rubinetto | tap | | | | 1 | 09/97 |
| 1c | 1117 1258 | | Hahn | robinet | rubinetto | tap | | | 1 | 1 | 04/03 |
| 2 | 70.1288.02 | 1900 3291 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | 1 ½" | 1 | | | 12/97 |
| | 70.1288.01 | 1900 3296 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | 2 " | | 1 | 1 | 12/97 |
| 3 | 70.0693.01 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | 1 | | | 09/97 |
| | 70.0693.02 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | 1 | 1 | 09/97 |
| 4 | 70.0695.01 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | 1 | | | 09/97 |
| | 70.0695.02 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | 1 | 1 | 09/97 |
| 5 | 70.0691.XX | | Flansch | bride | flangia | flange | | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 6 | 1201 1522 | 1101 9072 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 7 | 1701 1505 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x10 | 4 | 4 | 4 | 09/97 |
| 8 | 713 842 019 | 1900 3373 | Bride | bride | brida | shackle | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 9 | 713 042 130 | 1900 6833 | O-Ring | joint torique | anello | o-ring | | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 10 | 1701 2583 | | Schraube | vis | vite | screw | M8x40 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 11 | 1701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 12 | 1701 3044 | 1101 8573 | Mutter | écrou | dado | nut | M8 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 13 | 76.3194 | | Übergangsstück | pièce de raccordement | pezzo di raccordo | reducing part | | 1 | 1 | 1 | 04/03 |
| 14 | 1117 1261 | | Verriegelungs-Einheit | unité de blocage | unita di bloccaggio | blockade kit | | 1 | 1 | 1 | 04.03 |
| 15 | 1201 2070 | | O-Ring | joint torique | anello | o-ring | | 3 | 3 | 3 | 04.03 |
| 16 | 1117 1262 | | Rosette | rosace | rosetta | rose | | | 1 | 1 | 05.03 |
| 17 | 1 101 2192 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | 1 | 1 | ds |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|------------|-------|-------|-----------|-----------|-----------|------|---------------------------|--|--|
| 76.9273.05 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | |
| BON | | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduction |
|------|-------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------|-------------|---|--------------|
| 1 | 70.0749.11 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 40 | 1 | 09/97 |
| | 76.4439 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 60 | 1 | 09/97 |
| | 70.0749.12 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 80 | 1 | 09/97 |
| | 70.0749.13 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 100 | 1 | 09/97 |
| | 70.0749.14 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 150 | 1 | 09/97 |
| 2 | 70.0750.02 | 1900 0768 | Gelenk | genouillère | articolazione | joint | BON 40, 60 | 1 | 09/97 |
| | 70.0750.03 | 1900 0769 | Gelenk | genouillère | articolazione | joint | BON 80, 100 | 1 | 09/97 |
| | 70.0750.05 | 1900 0765 | Gelenk | genouillère | articolazione | joint | BON 150 | 1 | 09/97 |
| 3 | 10 2673 | 1900 6078 | Kugel | boule, sphère | palla | ball | | 1 | 09/97 |
| 5 | 1701 3044 | 1101 8573 | Mutter | écrou | dado | nut | M8 | 2 | 09/97 |
| 6 | 1701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 2 | 09/97 |
| 7 | 1701 3513 | 1802 5481 | Unterlagscheibe | rondelle | rondella | washer | M8 | 2 | 09/97 |
| 8 | 70.0764 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 1 | 09/97 |
| 9 | 70.0765.01 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | 1 | 09/97 |
| 10 | 1701 1504 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x8 | 2 | 09/97 |
| 11 | 1701 2541 | | Schraube | vis | vite | screw | M10x25 | 2 | 09/97 |

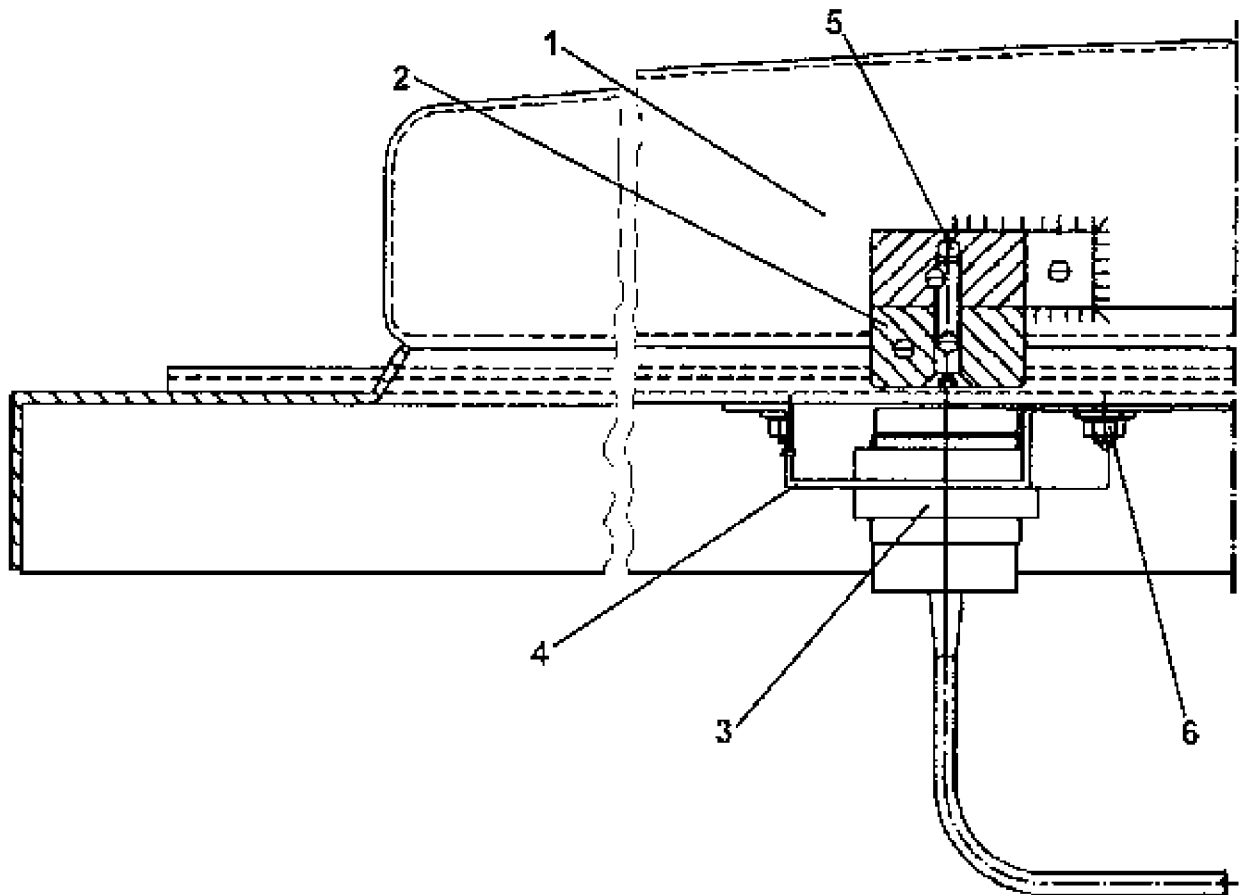


| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|------------|-------|-------|-----------|-----------|-------------|-----------------|---------------------------------|--|--|
| 76.9273.12 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1/2 | | |
| BON | | | Rührwerk | melangeur | mescolatore | stirring system | Neue Version / new version: 2/2 | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 40-150 L | Introduction |
|------|-------------|-------------|-------------|---------------------|-----------------|---------------------|-------------------|----------|--------------|
| 1 | 76.3046 | 1800 1118 | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 400V | 1 | |
| 2 | 76.4179 | | Platte | plaque | piastra | plate | | 2 | |
| 3 | 1701 7095 | | Stift | broche | spina | pivot | Ø8x25 | 4 | |
| 4 | 1 201 1931 | 1900 6965 | Tellerfeder | rondelle belleville | molla piatta | bowl spring | Ø20x8.2x0.9 | 12 | |
| 5 | 1 701 2525 | | Schraube | vis | vite | screw | M8x16 | 8 | |
| 6 | 1 701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 8 | |
| 9 | 76.4110.02 | | Welle | axe | albero | shaft | BON040 | 1 | |
| | 76.4110.03 | | Welle | axe | albero | shaft | BON060 | 1 | |
| | 76.4110.04 | | Welle | axe | albero | shaft | BON080 | 1 | |
| | 76.4110.05 | | Welle | axe | albero | shaft | BON100 | 1 | |
| | 76.4110.06 | | Welle | axe | albero | shaft | BON100 (800) | 1 | |
| | 76.4110.07 | | Welle | axe | albero | shaft | BON150 | 1 | |
| 10 | 70.0820.04 | | Keil | clavette | cuneo | wedge | | 1 | |
| 11 | 70.0820.02 | | Keil | clavette | cuneo | wedge | | 1 | |
| 13 | 70.0808.03 | 1900 0796 | Lager | palier | cuscinetto | bearing | | 2 | |
| 14 | 70.0809.03 | | Seegerring | rondelle Seeger | anello | seeger circlip ring | Ø55 | 2 | |
| 15 | 70.0810.02 | | Seegerring | rondelle Seeger | anello | seeger circlip ring | Ø30 | 2 | |
| 16 | 76.4010 | | Dichtung | joint | guarnizione | washer | | 1 | 08/01 |
| 17 | 1201 1933 | | Dichtung | joint | guarnizione | washer | | 1 | |
| 18 | 76.4009 | 1900 6971 | Kopf | tête | testa | head | | 1 | |
| 19 | 76.4008 | 1900 6972 | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | 1 | |
| 20 | 1701 2570 | 1900 6973 | Schraube | vis | vite | screw | M8x20 | 2 | |
| 21 | 76.3032 | | Scheibe | disque | disco | disk | Ø40x8.5x3 | 1 | |
| 22 | 1101 2137 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 2 | |
| 23 | 76.4325.02 | | Rohr | tuyau | tubo | tube | 120mm | 1 | |
| 24 | 76.4325.01 | | Rohr | tuyau | tubo | tube | 40mm | 1 | |
| 25 | 1101 3747 | | Hülse | douille | guscio | sleeve | | 2 | |
| | 1201 1547 | | Loctite 243 | | | | | x | |
| | 1201 1937 | | Fett | graisse | grasso | fat | Klüber UHT 84-201 | x | |

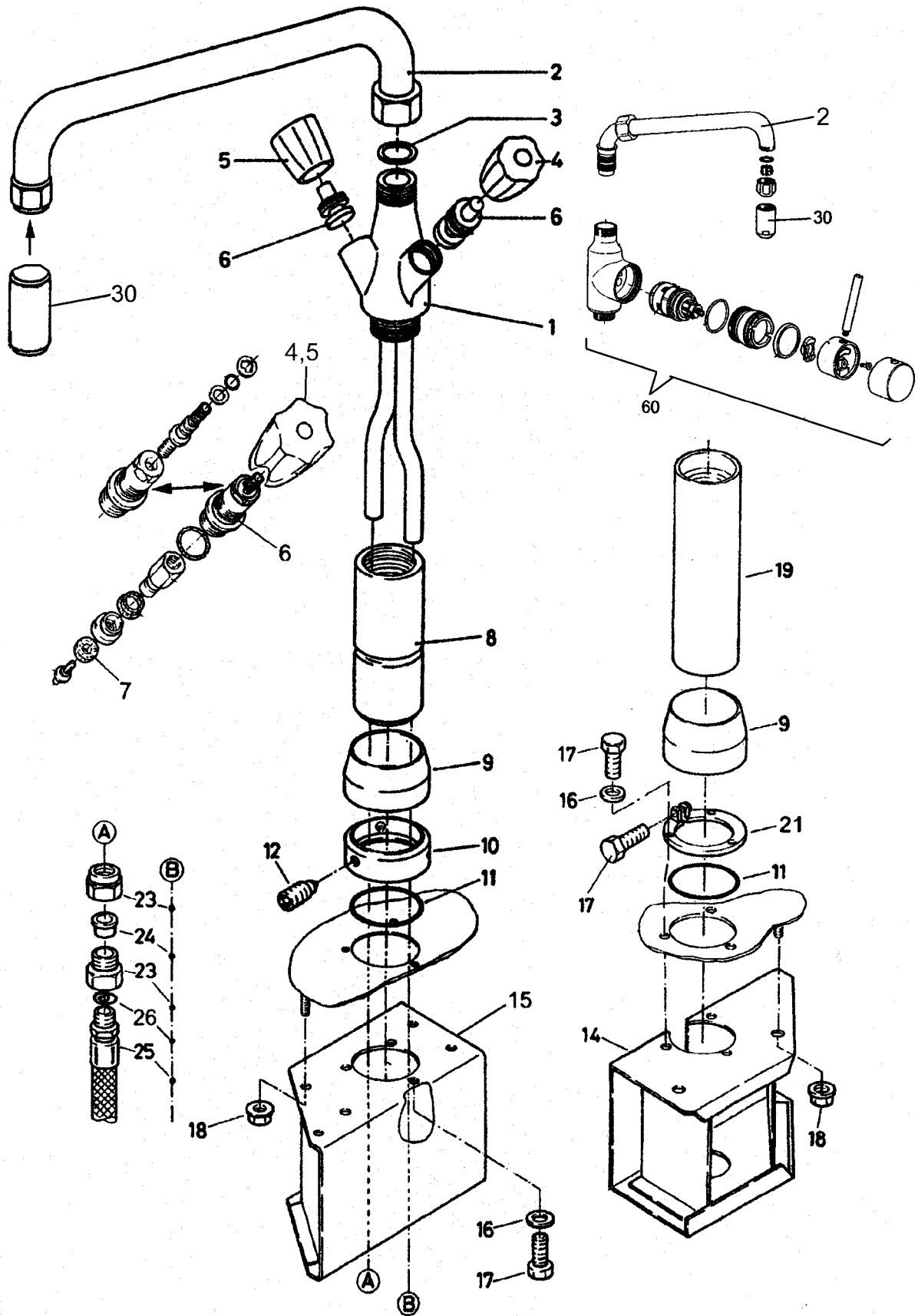
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-----------|-----------|-------------|-----------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.12 | | 07/03 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2/2 | | | |
| BON | | | Rührwerk | melangeur | mescolatore | stirring system | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 40-80 L | 100-150 L | Introduction |
|------|-------------|-------------|-------------|---------------------|-----------------|-------------|---------------------------------|---------|-----------|--------------|
| 1 | 76.3046.01 | 1800 1118 | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 230,400,415/50;440/60V | 1 | | 07/03 |
| | 76.3046.02 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 230,400/60V | 1 | | 07/03 |
| | 76.3046.03 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 440/50V | 1 | | 07/03 |
| | 76.3046.04 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 200/50V | 1 | | 07/03 |
| | 76.3046.05 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.25 kW, 200/60V | 1 | | 07/03 |
| | 76.3047.01 | 1800 1119 | Motor | moteur | motore | motor | 0.37 kW, 230,400,415/50;440/60V | | 1 | 07/03 |
| | 76.3047.02 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.37 kW, 230,400/60V | | 1 | 07/03 |
| | 76.3047.03 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.37 kW, 440/50V | | 1 | 07/03 |
| | 76.3047.04 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.37 kW, 200/50V | | 1 | 07/03 |
| | 76.3047.05 | | Motor | moteur | motore | motor | 0.37 kW, 200/60V | | 1 | 07/03 |
| 2 | 76.4179 | | Platte | plaque | piastra | plate | | 2 | | |
| | 76.4205 | | Platte | plaque | piastra | plate | | | 2 | |
| 3 | 1701 7095 | | Stift | broche | spina | pivot | Ø8x25 | 4 | | |
| | 1701 7096 | | Stift | broche | spina | pivot | Ø10x25 | | 4 | |
| 4 | 1201 1931 | 1900 6965 | Tellerfeder | rondelle belleville | molla piatta | bowl spring | Ø20x8.2x0.9 | 12 | | |
| | 1201 1932 | 1900 6966 | Tellerfeder | rondelle belleville | molla piatta | bowl spring | Ø20x10.2x1 | | 12 | |
| 5 | 1701 2525 | | Schraube | vis | vite | screw | M8x16 | 8 | | |
| | 1701 2578 | | Schraube | vis | vite | screw | M10x16 | | 8 | |
| 6 | 1701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 8 | | |
| | 1701 5040 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M10 | | 8 | |
| 9 | 76.4669.02 | | Welle | axe | albero | shaft | BON040 | 1 | | |
| | 76.4669.03 | | Welle | axe | albero | shaft | BON060 | 1 | | |
| | 76.4669.04 | | Welle | axe | albero | shaft | BON080 | 1 | | |
| | 76.4669.05 | | Welle | axe | albero | shaft | BON100 | | 1 | |
| | 76.4669.06 | | Welle | axe | albero | shaft | BON100 (800) | | 1 | |
| | 76.4669.07 | | Welle | axe | albero | shaft | BON150 | | 1 | |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-------------------|--------------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.14 | | 15/01 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1/1 | | | |
| BON | | | Deckelendschalter | interrupt. fin de course | interruttore fine corsa | limit switch | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 40 | 60 | 80 | 100 | 100/ 900 | 150 | Introduction |
|------|---------------|-------------|----------------|-----------------------|------------------------|-------------------|---------|----|----|----|-----|-------------|-----|--------------|
| 1 | 76.4439.11 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | 1 | 1 | | | | | 10/01 |
| | 70.0751.12 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | | | 1 | | | | 10/01 |
| | 70.0751.13 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | | | | 1 | | | 10/01 |
| | 70.0751.14 | | Deckel | couvercle | coperchio | lid | | | | | | | 1 | 10/01 |
| 2 | 76.9345.02 | | Magneteinsatz | garniture d'aimant | inserto di magnete | magnet insert | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 07/01 |
| 3 | 76.9345.01 | | Schutzschalter | interrupteur sécurité | interruttore sicurezza | protection switch | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 07/01 |
| | 76.9345.03 | | Schutzschalter | interrupteur sécurité | interruttore sicurezza | protection switch | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10/01 |
| 4 | 76.4597 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 07/01 |
| 5 | 1701 1072 | | Senkschraube | pour armoire | per armadio | screw | M5x25 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 07/01 |
| 6 | 712 044120.04 | | Mutter | écrou | dado | nut | Keps M4 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 07/01 |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | 76.3139 | | Folie | pellicule | lamina | foil | | | 1 | 1 | 1 | 1 | (1) | 07/01 |
| | 76.3140 | | Folie | pellicule | lamina | foil | | | 1 | 1 | 1 | 1 | (1) | 07/01 |
| | | | | | | | | | | | | | | |

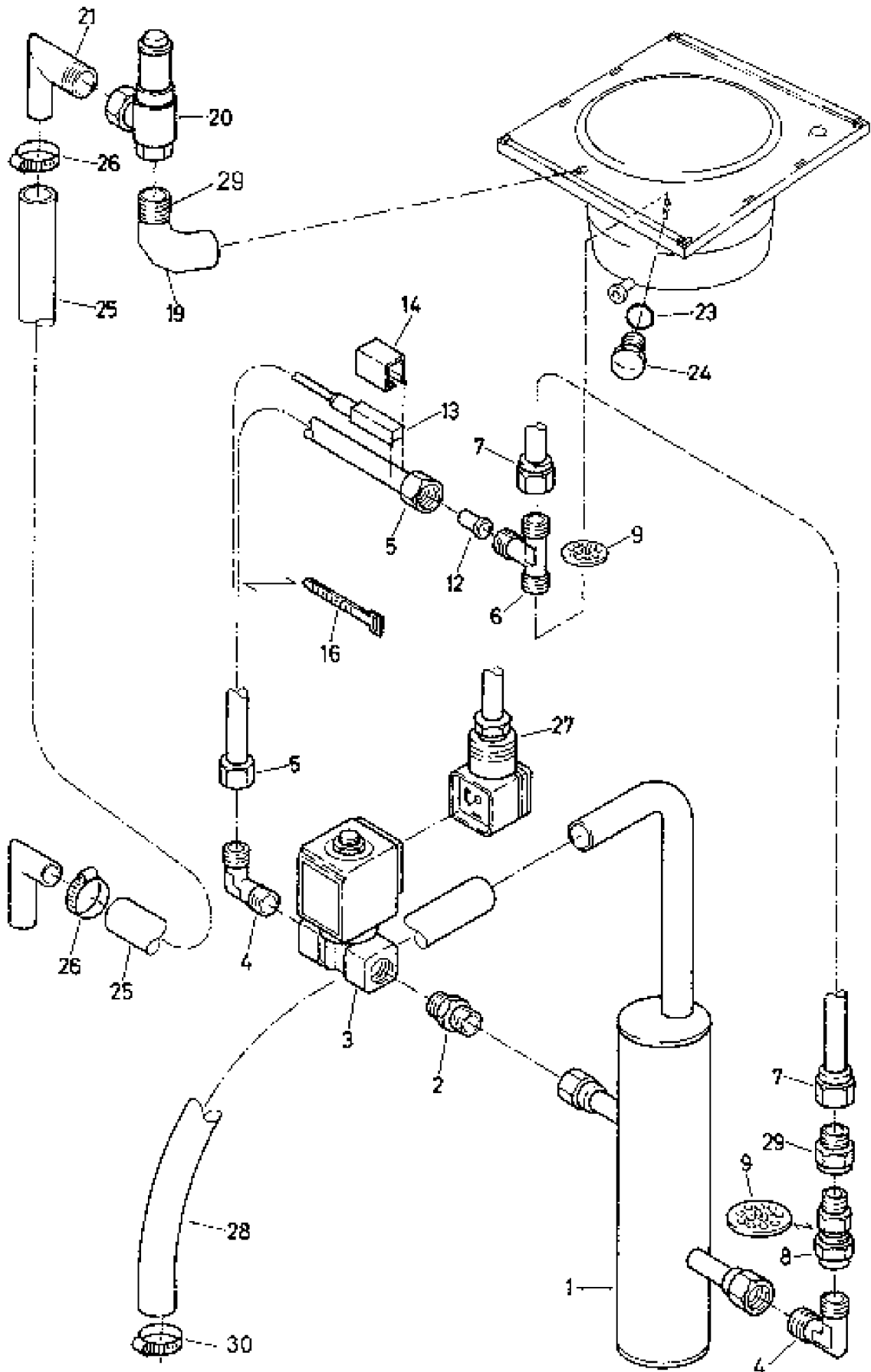


| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|------------|-------|-------|---------------|----------|----------|-------------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.17 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | |
| BON | | | Mischbatterie | mitigeur | batteria | mixing unit | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | | | | Introduction |
|------|----------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|----------|--|--|--|--|---|--------------|
| 1 | 712 344 884.01 | 1900 3024 | Mischbatterie komplett | batterie mélangeuse complet | batteria completo | mixing unit complete | | | | | | 1 | 09/97 |
| 2 | 712 344 884.02 | 1900 3119 | Schwenkrohr | tuyau pivotant | tubo orientabile | swivel tube | 300mm | | | | | 1 | 09/97 |
| | 712 344 884.04 | 1900 3119 | Schwenkrohr | tuyau pivotant | tubo orientabile | swivel tube | 600mm | | | | | | 09/97 |
| | 712 344 884.03 | | Schwenkrohr | tuyau pivotant | tubo orientabile | swivel tube | 450mm | | | | | | 09/97 |
| 3 | | 1900 6781 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | | | | | 1 | 09/97 |
| 4 | | 1900 6143 | Griff blau | poignée bleu | manetta blu | knob blue | black | | | | | 1 | 09/97 |
| | | KWC Z503.009.000 | Griff blau | poignée bleu | manetta blu | knob blue | metallic | | | | | 1 | 02/01 |
| 5 | | 1900 6144 | Griff rot | poignée rouge | manetta rosso | knob red | black | | | | | 1 | 09/97 |
| | | KWC Z503.008.000 | Griff rot | poignée rouge | manetta rosso | knob red | metallic | | | | | 1 | 02/01 |
| 6 | | 1900 3084 | Ventileinsatz komplett | mécanisme de valve complet | femmina dell'animella completo | valve core complete | | | | | | 2 | 09/97 |
| 7 | | 1900 6730 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | | | | | 2 | 09/97 |
| 8 | 72.0318.03 | | Standrohr | tuyau de vidange | tubo verticale | standing pipe | 160mm | | | | | 1 | 09/97 |
| 9 | 72.0435 | | Abdeckung | couvercle | copertura | cover | | | | | | 1 | 09/97 |
| 10 | 72.0450 | | Haltering | anneau de fixation | anello di sostegno | retaining ring | | | | | | 1 | 09/97 |
| 11 | 712 044 480.14 | | O-Ring | joint torique | anello | o-ring | 2/53/57 | | | | | 1 | 09/97 |
| 12 | 1701 5524 | 1900 6959 | Schraube | vis | vite | screw | M8x12 | | | | | 3 | 09/97 |
| 15 | 76.0117 | | Konsole | console | mensola | console | | | | | | 1 | 09/97 |
| 16 | 1701 5004 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M5 | | | | | 3 | 09/97 |
| 17 | 1701 2632 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x16 | | | | | 3 | 09/97 |
| 18 | 712 044 120.05 | 1101 8576 | Mutter | écrou | dado | nut | M5 | | | | | 4 | 09/97 |

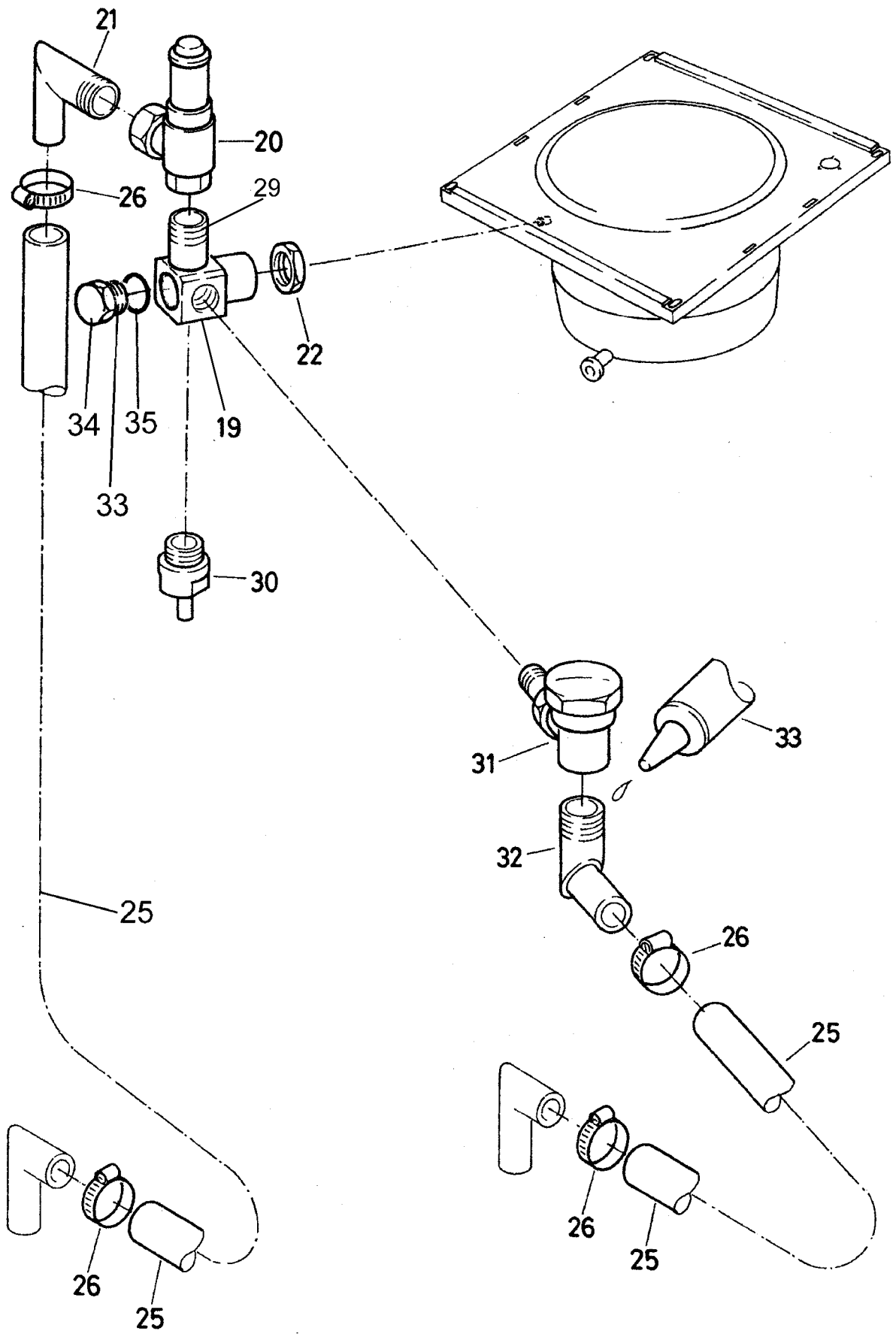
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|------------|-------|-------|------------------|--------------|--------------|-------------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.17 | | | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | | | |
| BON | | | Mischbatterie | mitigeur | batteria | mixing unit | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | | | | | Introduction |
|------|----------------|-------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------|--|--|--|--|--|---|--------------|
| 23 | 1101 3795 | | Nippel | mamelon | raccordo | nipple | 1/2" | | | | | | 2 | 09/97 |
| 24 | 1101 3797 | 1900 6958 | Hülse | douille | guscio | sleeve | | | | | | | 2 | 09/97 |
| 25 | 712 344 893.02 | 1900 3189 | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | | | | | | 2 | 09/97 |
| 26 | 712 044 481.21 | | Dichtung | joint | guarnizione | washer | | | | | | | 2 | 09/97 |
| 14 | 76.4981 | | Konsole | console | mensola | console | | | | | | | 1 | 09/99 |
| 19 | 76.5976.03 | | Standrohr | tuyau de vidange | tubo verticale | standing pipe | 160mm | | | | | | 1 | 09/99 |
| 21 | 76.5919 | | Haltering | anneau de fixation | anello di sostegno | retaining ring | | | | | | | 1 | 09/99 |
| 30 | 1105 1251 | | Tropfverhinderer | anti gouttes | antigocce | drip stop | | | | | | | 1 | 03/00 |
| 60 | 712 344 884.05 | | Hebelmischer komplett | mitigeur à levier complet | miscelatori a leva completo | mixer unit with lever complete | | | | | | | 1 | 1999 |



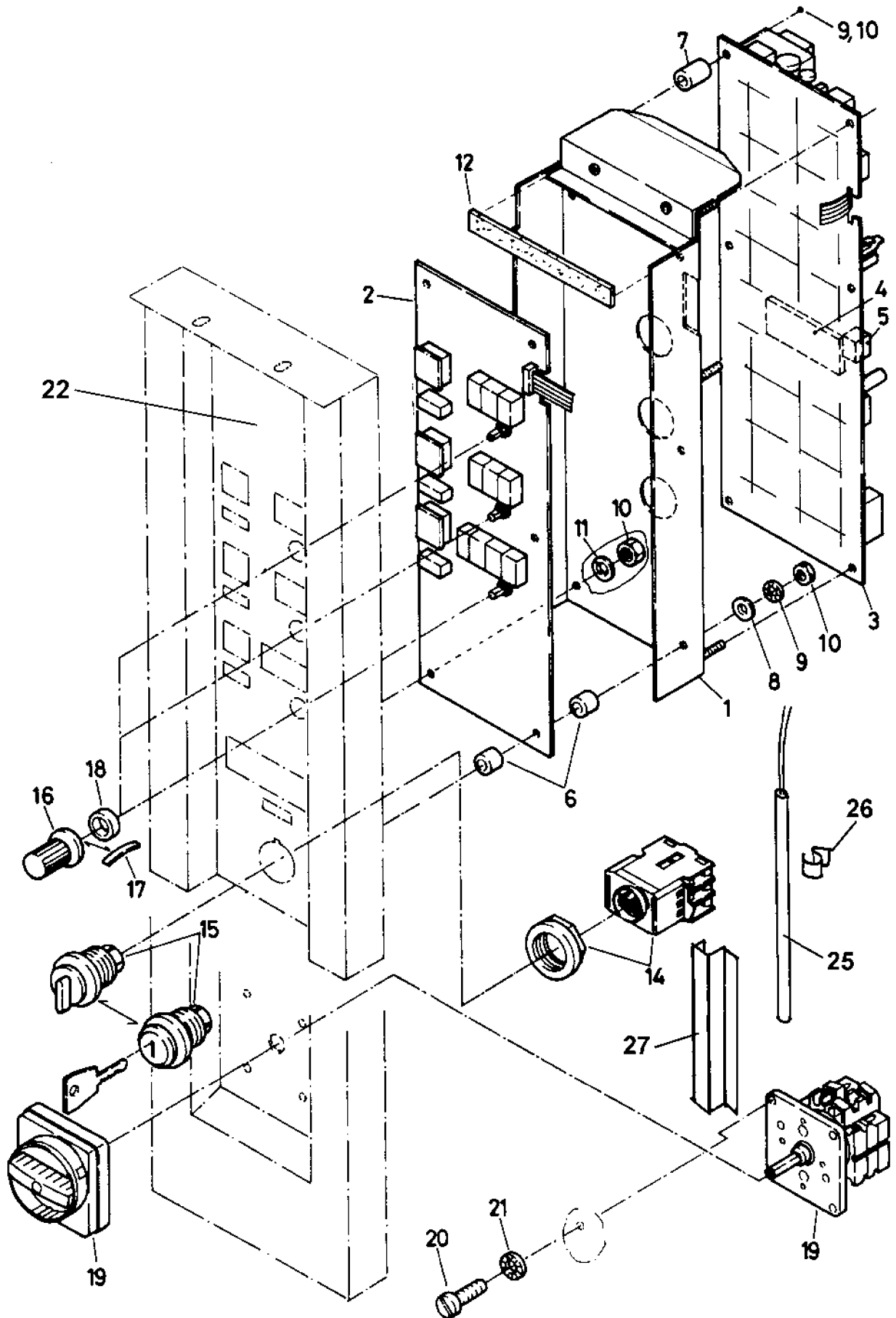
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|------------|-------|-------|------------|------------|--------------|------------|---------------------------|--|--|
| 76.9273.18 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | |
| BON-E,H | | | Entlüftung | deaération | deaereazione | deaeration | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduction |
|------|----------------|-------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|------------|---|------------------|
| | 76.5263 | | Entlüftung komplett | deaération complet | deaereazione completo | deaeration complete | | 1 | 09/97 |
| 1 | 76.4270.01 | | Kondensator | condenseur | condensatore | condenser | | 1 | 09/97 |
| 2 | 1101 3901 | | Nippel | mamelon | raccordo | nipple | | 1 | 09/97 |
| 3 | 76.3035 | 1900 2497 | Solenoidventil | vanne solénoïde | elettrovalvola | solenoid valve | | 1 | 09/97 |
| 4 | 1101 3757 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 2 | 09/97 |
| 5 | 76.5264.02 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | 09/97 |
| 6 | 1101 3892 | | Verschraubung | vissage | collegamento | screwing | | 1 | 09/97 |
| 7 | 76.5264.01 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | 09/97 |
| 8 | 1101 2136 | 1900 2495 | Rückschlagventil | soupape anti-retour | valvola antiritorno | check valve | | 1 | 09/97 |
| 9 | 76.3061 | 1900 6974 | Filter | filtre | filtro | filter | | 2 | 09/97 |
| 11 | 1201 1510 | | Paste | pâte | pasta | paste | | 1 | 09/97 |
| 12 | 1101 3747 | | Hülse | douille | guscio | sleeve | | 1 | 09/97 |
| 13 | 76.3062 | 1802 5575 | Fühler | sonde | sensore | sensor | | 1 | 09/97 |
| | 76.3064 | | Paste | pâte | pasta | paste | | 1 | 09/97 |
| 14 | 76.3063 | 1802 5576 | Klammer | crampon | grappa | clamp | | 1 | 09/97 |
| 16 | 1115 1235 | | Kabelbride | bride pour câble | brida di cavo | cable clamp | | 3 | 09/97 |
| 19 | 12.5021 | | Winkel | angle | angolo | angle | 1/2" | 1 | 09/97 |
| 20 | 75.7000.02 | 1900 2496 | Sicherheitsventil | soupape de sécurité | valvola di sicurezza | safety valve | | 1 | 09/97 |
| | 76.4462 | 1900 2496 | Sicherheitsventil | soupape de sécurité | valvola di sicurezza | safety valve | | 1 | 05/99 |
| 21 | 712 344 868.04 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 1 | 09/97 |
| 23 | 1101 2157 | | Ring | anneau | anello | ring | | 1 | 09/98 |
| | | | Loctite 577 | | | | | 1 | 09/98 |
| 24 | 1117 1239 | | Stopfen | bouchon | tappo | plug | | 1 | 09/97 |
| 24a | 712 344 853.08 | | Stopfen | bouchon | tappo | plug | 3/4" | 1 | 03/99 |
| 25 | 1115 1417 | 1901 6160 | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 1 | 09/97 |
| 26 | 1103 1170 | | Bride | bride | brida | shackle | | 2 | 09/97 |
| 27 | 76.4935 | 1800 5648 | Stecker | fiche | spina | plug | | 1 | 09/97 |
| 27a | 76.9193.02 | | Kabel | câble | cavo | cable | | 1 | 09/97 |
| 28 | 12.9043 | 1900 3185 | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | Ø14/10x600 | 1 | 09/97 |
| 29 | 21 775 | | Teflonband | ruban en téflon | nastro di teflon | teflon band | | 1 | 09/00 |
| 30 | 12.9924 | | Bride | bride | brida | shackle | | 1 | 42. week 2005 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|--------------|-------|-------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|--|
| 76.9273.19 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | |
| BON-S | | | Entlüftung dampfbeheizt | deaération chauffage à vapeur | deaereazione riscaldato a vapore | deaeration steam heated | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduction |
|------|-------------------|-------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|-----------|---|--------------|
| | 76.44440 | | Entlüftung komplett | deaération complet | deaereazione completo | deaeration complete | | 1 | 09/97 |
| 19 | 76.4358 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 1 | 09/97 |
| 20 | 75.7000.02 | 1900 2496 | Sicherheitsventil | soupape de sécurité | valvola di sicurezza | safety valve | | 1 | 09/97 |
| | 76.4462 | 1900 2496 | Sicherheitsventil | soupape de sécurité | valvola di sicurezza | safety valve | | 1 | 05/99 |
| 21 | 76.4365 | | Winkel | angle | angolo | angle | | 1 | 09/97 |
| 22 | 712 344 858.23 | | Mutter | écrou | dado | nut | | 1 | 09/97 |
| 25 | 1115 1417 | 1901 6160 | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 2 | 09/97 |
| 26 | 1103 1170 | | Bride | bride | brida | shackle | | 4 | 09/97 |
| 29 | 21 775 | | Teflonband | ruban en téflon | nastro di teflon | teflon band | | 1 | 09/00 |
| 30 | 12 7296 | | Belüfter | aérateur | aereatore | aerator | | 1 | 09/97 |
| 31 | 712 344 882 | 1900 3281 | Entlüfter | deaérateur | deaereatore | deaerator | roh | 1 | 09/97 |
| | 1201 2065 | | Entlüfter | deaérateur | deaereatore | deaerator | verchromt | 1 | 09/97 |
| | Spirax 030.150.01 | | Membran-Element | membrane élément | membrana elemento | membrane element | 13°C | | |
| | Spirax 030.150.03 | | Membran-Element | membrane élément | membrana elemento | membrane element | 6°C | | |
| 32 | 76.4365 | | Winkelverschraubung | raccord d'angle vissé | collegamento d'angolo | angular fitting | | 1 | 09/97 |
| 33 | 1201 1813 | | Loctite 577 | | | | | 1 | 09/97 |
| 34 | 1117 1239 | | Stopfen | bouchon | tappo | plug | | 1 | 03/99 |
| 35 | 1101 2157 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | 03/99 |

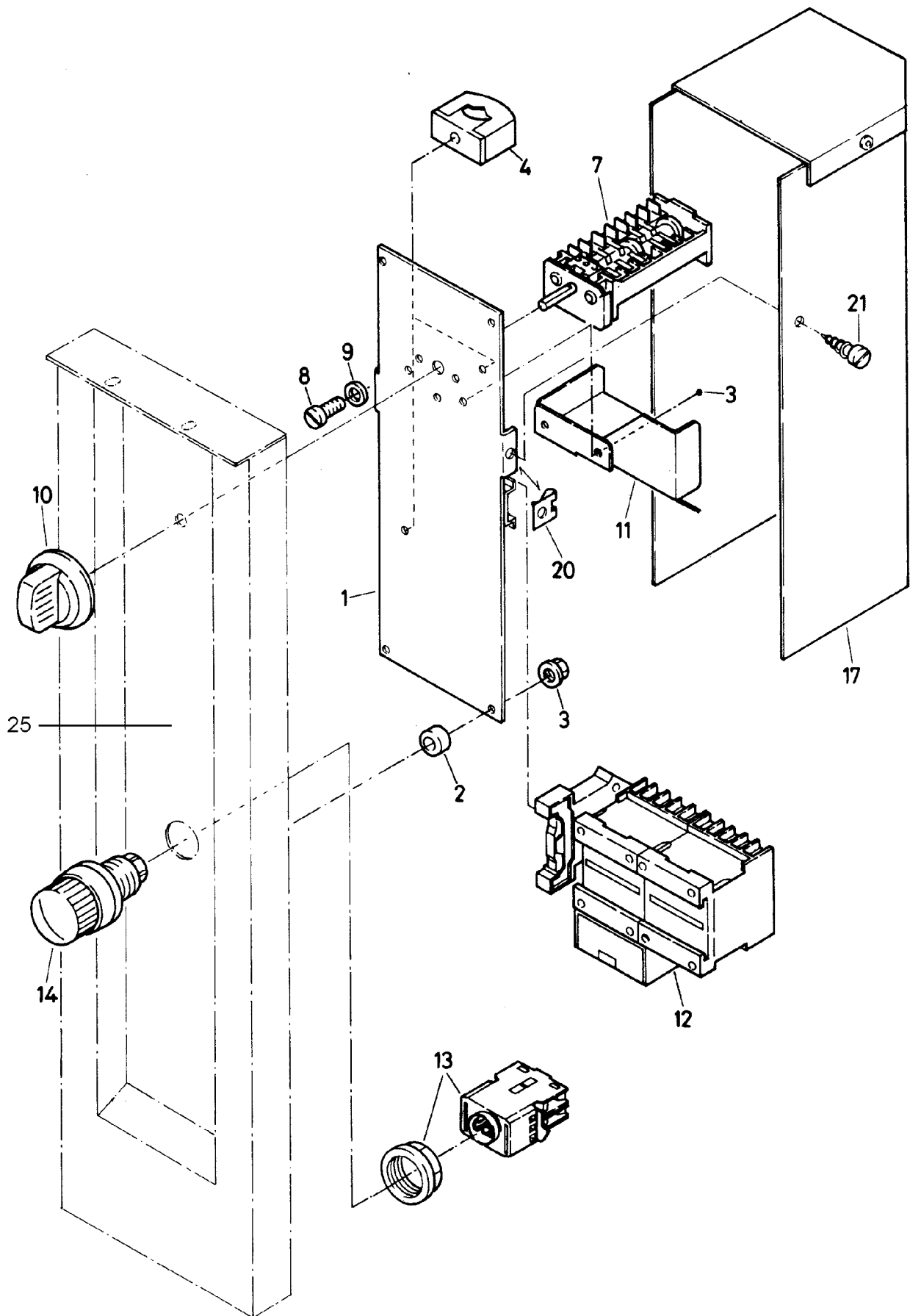


| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.22 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON | | | Schalterfront Steuerung | panneau de commande commande | pannello di comando comando | switch panel control system | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduc-tion | |
|-----------|-------------|-------------|-------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|--------|---------------------|---------------|-------|
| 1 | 76.9039 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | 1 | 09/97 | |
| 2 | 76.9110 | 1802 5566 | Bedienungsprint | plaque imprimé/service | print di servizio | operating print | E1 | E1/Process Comfort | 1 | 09/97 |
| | 76.9111 | 1802 5565 | Bedienungsprint | plaque imprimé/service | print di servizio | operating print | E2 | E2/Comfort | 1 | 09/97 |
| | 76.9416 | | Bedienungsprint | plaque imprimé/service | print di servizio | operating print | E3 | E3/Chilltherm | 1 | 12/01 |
| 3 | 76.9006 | 1802 5567 | Steuerprint | plaque imprimé/contrôl | print di comando | control circuit board | | | 1 | 09/97 |
| | 76.9415 | | Steuerprint | plaque imprimé/contrôl | print di comando | control circuit board | | Chilltherm | 1 | 12/01 |
| 4 | 76.9176.02 | | Prozessor | processeur | processore | processor | | BPTH2.62 | 1 | 09/97 |
| | | | | | | | | BPTH5.06 | 1 | 11/99 |
| | | | | | | | | BPTH5.10 Chilltherm | 1 | 12/01 |
| 5 | 76.9180 | | Speicher | EEPROM | EEPROM | EEPROM | | | 1 | 09/97 |
| 6 | 76.3011.01 | | Distanzhülse | douille de distance | guscio di distanza | spacer sleeve | 8mm | | 12 | 09/97 |
| 7 | 76.3011.03 | | Distanzhülse | douille de distance | guscio di distanza | spacer sleeve | 12mm | | 5 | 09/97 |
| 8 | 1701 3502 | | Unterlagscheibe | rondelle | rondella | washer | Ø4.3x9 | | 12 | 09/97 |
| 9 | 1701 7060 | | Scheibe | disque | disco | disk | M4 | | 12 | 09/97 |
| 10 | 1701 3004 | | Mutter | écrou | dado | nut | M4 | | 15 | 09/97 |
| 11 | 1701 5002 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M4 | | 1 | 09/97 |
| 12 | 1201 1522 | 1101 9072 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | | 1 | 09/97 |
| 14 | 76.9108.01 | 1802 5577 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | | | 1 | 09/97 |
| 15 | 76.9075.01 | 1802 5568 | Knopf/normal | bouton/normale | manopola/normale | knob/normal | | | 1 | 09/97 |
| | 76.9075.02 | | Knopf/Schlüssel | bouton/clé | manopola/chiave | knob/key | | | 1 | 09/97 |
| 16 | 76.9010 | 1900 6975 | Griff | poignée | manetta | knob | | | 3 | 09/97 |
| 17 | 76.9130 | 1900 6976 | Feder | ressort | molla | spring | | | 3 | 09/97 |
| 18 | 1201 1910 | 1900 6977 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | | 3 | 09/97 |
| 16- 18 | 76.9036 | 1900 6963 | Griff komplett | poignée complet | manetta completo | knob complete | | | 3 | 09/97 |
| 19 | 76.9164.01 | 1800 5649 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | 20A | | 1 | 09/97 |
| | 76.9164.02 | 1800 5650 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | 40A | | 1 | 09/97 |
| | 76.9164.03 | 1800 5651 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | 80A | | 1 | 09/97 |
| | 76.9164.04 | | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | 115A | | 1 | 09/97 |
| 20 | 1701 2026 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x20 | | 4 | 09/97 |
| | 1701 2039 | | Schraube | vis | vite | screw | M5x20 | | 4 | 09/97 |
| 21 | 1701 7060 | | Scheibe | disque | disco | disk | M4 | | 4 | 09/97 |
| | 1701 7002 | | Scheibe | disque | disco | disk | M5 | | 4 | 09/97 |

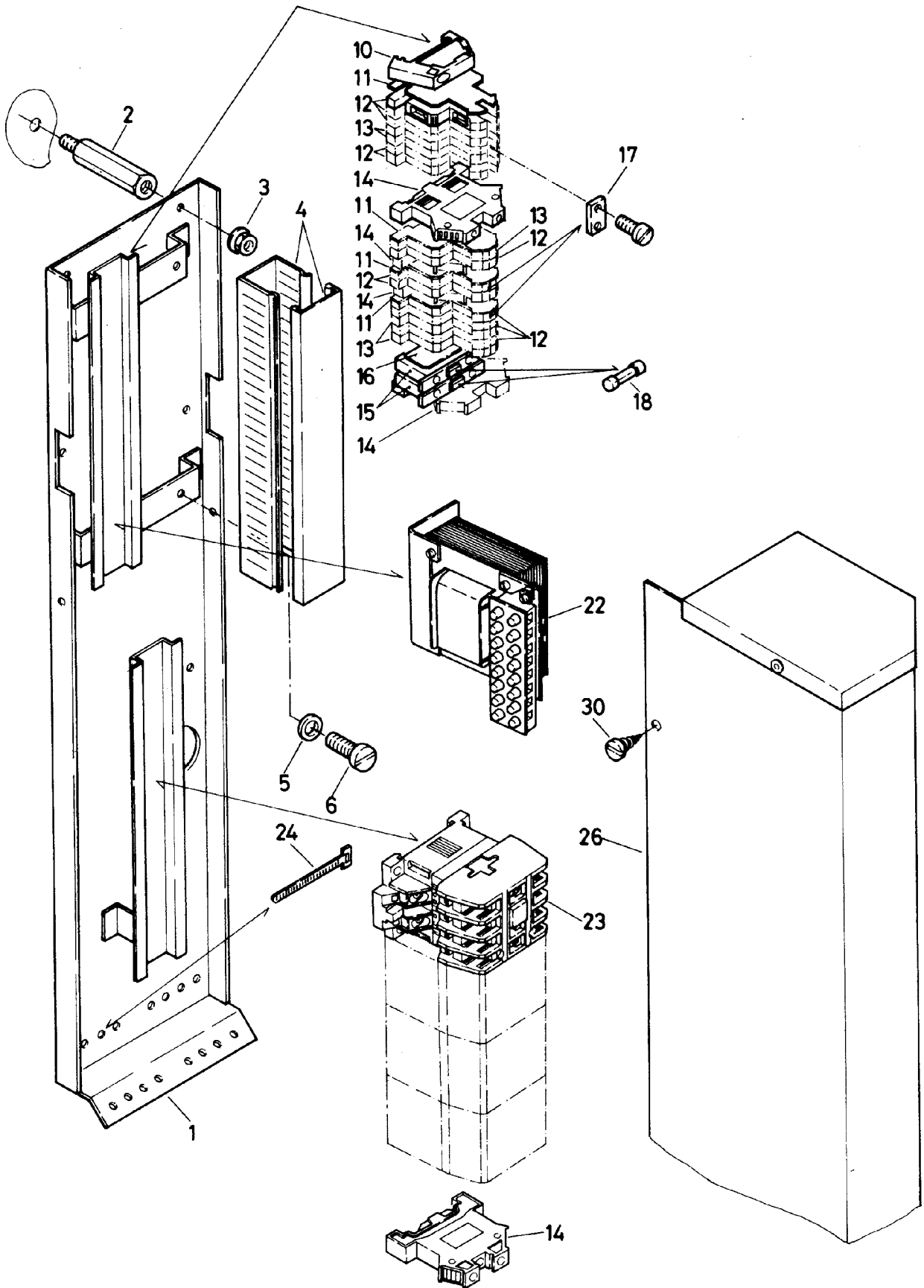
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|------------|-------|-------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--|--|
| 76.9273.22 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | |
| BON | | | Schalterfront Steuerung | panneau de commande commande | pannello di comando comando | switch panel control system | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduct-ion |
|------|-------------|-------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------|-------|--|---------------|
| 22 | 76.3020 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Therma Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3022 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Therma Prozess Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3116 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-E | Therma Prozess Comfort HACCP | 1 09/98 |
| | 76.3154 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-E | Electrolux Prozess Comfort HACCP | 1 09/00 |
| | 76.3189 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-E | Electrolux Chilltherm | 1 12/01 |
| | 76.3117 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-S | Therma Prozess Comfort HACCP | 1 09/98 |
| | 76.3155 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-S | Electrolux Prozess Comfort HACCP | 1 09/00 |
| | 76.3721 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-S | Electrolux Prozess Comfort HACCP | 1 46.week 05 |
| | 76.3190 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-S | Electrolux Chilltherm | 1 12/01 |
| | 76.3077 | | Folie Handsteuerung | pellicule commande manuelle | placca regolazione a mano | foil manual control | | Therma | 1 09/97 |
| | 76.3156 | | Folie Handsteuerung | pellicule commande manuelle | placca regolazione a mano | foil manual control | | Electrolux | 1 09/00 |
| | 76.3050 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Salvis Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3051 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Salvis Prozess Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3120 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-E | Salvis Prozess Comfort HACCP | 1 09/98 |
| | 76.3214 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Salvis Prozess Comfort HACCP instead of 76.3120 | 1 04/04 |
| | 76.3098 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Franke Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3099 | | Folie | pellicule | placca | foil | | Franke Prozess Comfort | 1 09/97 |
| | 76.3124 | | Folie | pellicule | placca | foil | BON-E | Franke Prozess Comfort HACCP | 1 09/98 |
| 25 | 76.9342 | | Heizpatrone | résistance de chauffe | resistenza di riscaldamento | heating resistor | | | 1 05/98 |
| 26 | 76.9279 | 1900 6978 | Halter | fixation | sostegno | support | | | 2 05/98 |
| 27 | 76.9336 | | Haltewinkel | support | supporto | attachement rail | | | 1 05/98 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | |
|------------|-------|-------|----------------------|-----------|-------------|-----------------|---------------------------|--|--|
| 76.9273.23 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | |
| BON | | | Schaltfront Rührwerk | melangeur | mescolatore | stirring system | | | |

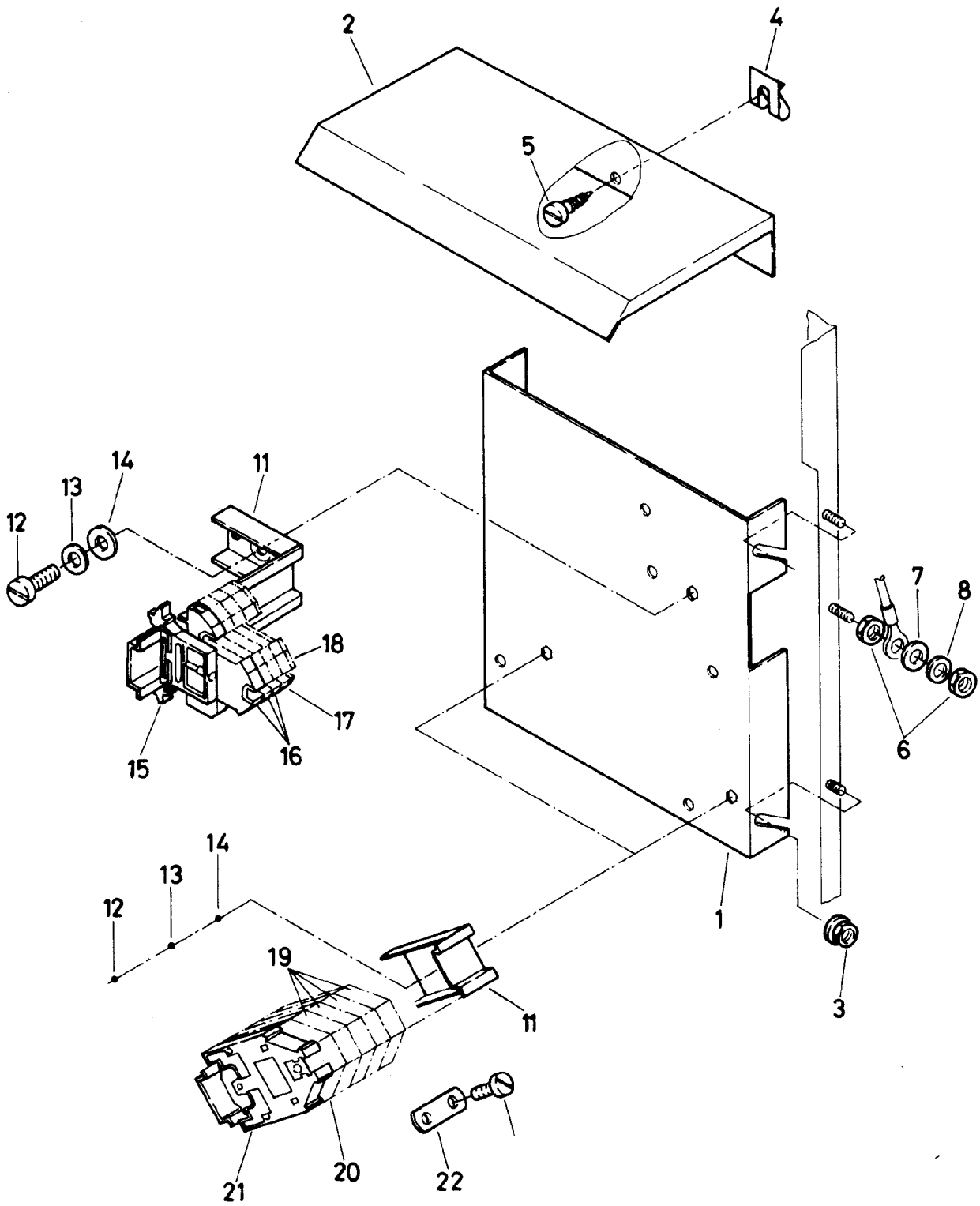
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduc- tion |
|------|----------------|-------------|--------------|---------------------|--------------------|---------------|------------|----------|-------------------|
| 1 | 76.9008.03 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | 1 09/97 |
| | 76.9364 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | 1 08/99 |
| 2 | 71.0142 | | Distanzhülse | douille de distance | guscio di distanza | spacer sleeve | | | 4 09/97 |
| 3 | 712 044 120.04 | 1101 8575 | Mutter | écrou | dado | nut | M4 | | 6 09/97 |
| 4 | 1116 1077 | 1801 5346 | Bride | bride | brida | shackle | | | 1 09/97 |
| 7 | 76.9129 | 1802 5578 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | | | 1 09/97 |
| 8 | 1701 2019 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x8 | | 2 09/97 |
| 9 | 1701 7060 | | Scheibe | disque | disco | disk | M4 | | 2 09/97 |
| 10 | 76.9041 | 1900 6964 | Griff | poignée | manetta | knob | | | 1 09/97 |
| | 76.9673 | | Griff | poignée | manetta | knob | | | 1 49.w 04 |
| 11 | 76.9211 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | 1 09/97 |
| 12 | 76.9165.01 | 1800 1120 | Schütz | contacteur | contattore | contactor | 0.8A-1.2A | standard | 1 09/97 |
| | 76.9165.02 | 1800 1121 | Schütz | contacteur | contattore | contactor | 1.2A-1.8A | | 1 09/97 |
| | 76.9165.03 | 1800 1122 | Schütz | contacteur | contattore | contactor | 1.8A-2.7A | | 1 09/97 |
| | 1201 2069 | | Loctite 7400 | | | | | | 1 05/03 |
| 13 | 76.9108.02 | 1802 5579 | Schalter | interrupteur | interruttore | switch | | | 1 09/97 |
| 14 | 76.9075.03 | | Knopf | poignée | manetta | knob | | | 1 09/97 |
| 17 | 76.9244 | | Abdeckung | couvercle | copertura | cover | | | 1 09/97 |
| 20 | 712 044 121.07 | | Mutter | écrou | dado | nut | Ø4.8 | | 2 09/97 |
| 21 | 1701 7535 | | Schraube | vis | vite | screw | Ø4.8x9.5 | | 2 09/97 |
| 25 | 76.3016 | | Folie | pellicule | placca | foil | Therma | | 1 09/97 |
| | 76.3161 | | Folie | pellicule | placca | foil | Electrolux | | 1 09/00 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-------------------|----------------------|--------------------|------------------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.30 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON | | | Klemmen + Schütze | bornes + contacteurs | morse + contattori | terminals + contactors | | | | |

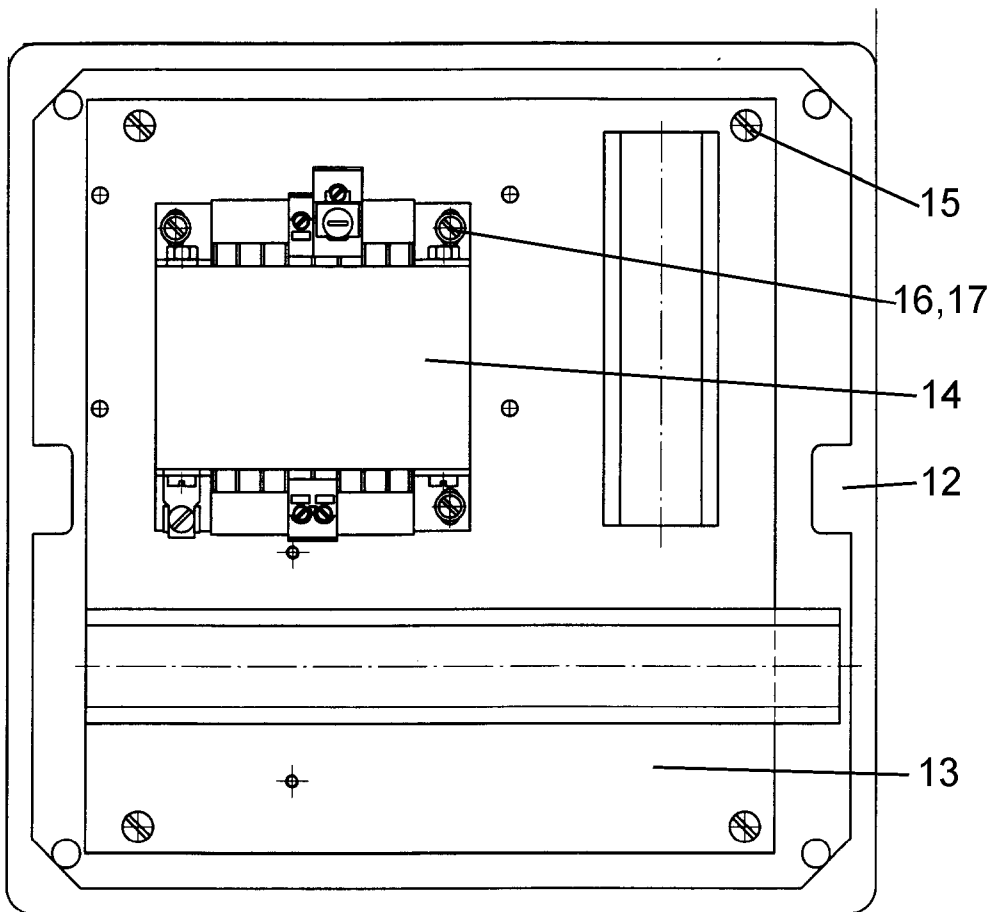
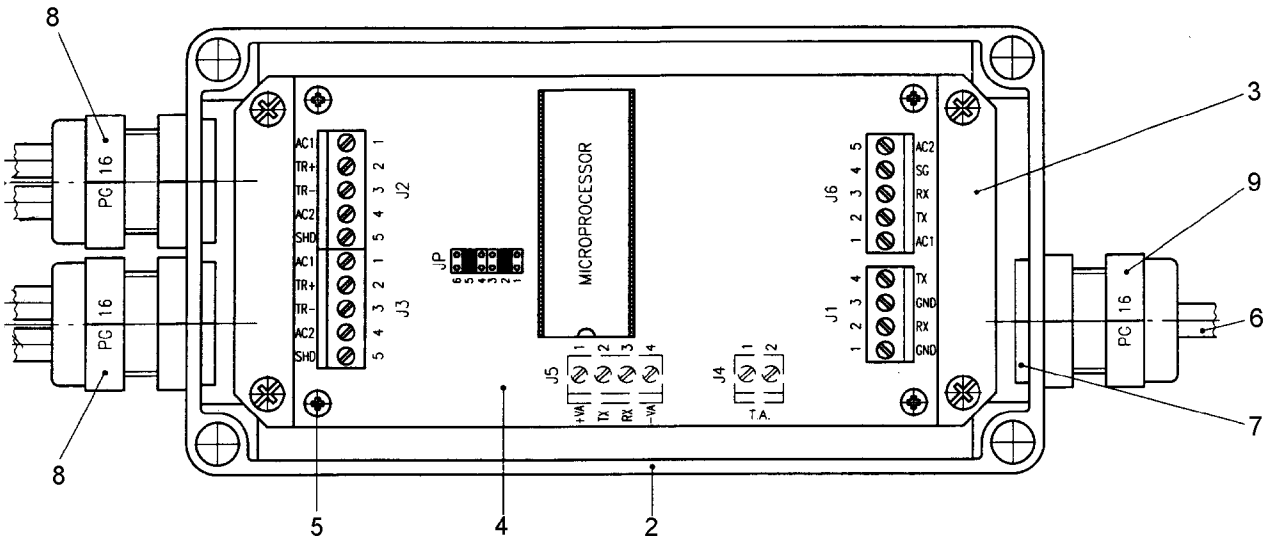
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | BON | | Introduction |
|------|----------------|-------------|-----------------|------------------|-----------------|--------------|--------------------|--|----------|--------|--------------|
| 1 | 76.2046 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | E/S/H | 1 | 09/97 |
| 2 | 1201 1945 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | E/S/H | 6 | 09/97 |
| 3 | 712 044 120.04 | 1101 8575 | Mutter | écrou | dado | nut | M4 | | E/S/H | 6 | 09/97 |
| 4 | 74.0216.02 | | Kanal | conduit | canale | channel | | | E/S/H | 1 | 09/97 |
| 5 | 1701 3535 | | Unterlagscheibe | rondelle | rondella | washer | M5 | | E/S/H | 2 | 09/97 |
| 6 | 10 3179 | 1101 8605 | Schraube | vis | vite | screw | M5x10 | | E/S/H | 2 | 09/97 |
| 10 | 75.2013 | | Arretierstück | piece d'arrête | parte d'arresto | stopper part | | | E S/H | 1 3 | 09/97 |
| 11 | 75.2010.12 | | Wand | cloison | parete | wall | | | E/S/H | 4 | 09/97 |
| 12 | 75.2010.10 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | | E/S/H | 11 | 09/97 |
| 13 | 75.2010.11 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | | E/S/H | 5 | 09/97 |
| 14 | 75.2011.01 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | | E/S/H | 5 | 09/97 |
| 15 | 75.2012.01 | 1802 5573 | Klemme | borne | morsa | terminal | | | E/S/H | 2 | 09/97 |
| 16 | 75.2012.02 | | Wand | cloison | parete | wall | | | E/S/H | 2 | 09/97 |
| 17 | 75.2010.14 | | Verbindung | connexion | congiungimento | connection | | | E/S/H | 3 | 09/97 |
| 18 | 712 344 362.01 | 1802 5574 | Sicherung | fusible | fusibile | fuse | standard 1A 5x20 | | E/S/H | 1 | 09/97 |
| | 712 344 362.08 | | Sicherung | fusible | fusibile | fuse | Chilltherm 4A 5x20 | | E/S | 1 | 09/02 |
| 22 | 70.1371 | 1802 5441 | Trafo | transformateur | trasformatore | transformer | | | E/S/H | 1 | 09/97 |
| 23 | 76.9167.01 | 1800 5215 | Schütz | contacteur | contattore | contactor | K2-12 A10 230V | | E | 4 | 09/97 |
| 23a | 71.3312.01 | | Relais | relais | relé | relay | | | S/H | 2 | 09/97 |
| 23b | 71.3312.02 | | Sockel | socle | zoccolo | plinth | | | S/H | 2 | 09/97 |
| 24 | 1115 1391 | 1101 9008 | Kabelbride | bride pour câble | brida di cavo | cable clamp | | | E/S/H | 5 | 09/97 |
| 26 | 76.9223 | | Abdeckung | couvercle | copertura | cover | | | E/S/H | 1 | 09/97 |
| 29 | 712 044 121.01 | 1900 1235 | Mutter | écrou | dado | nut | Ø4.8 | | E/S/H | 2 | 09/97 |
| 30 | 1701 7535 | | Schraube | vis | vite | screw | Ø4.8x9.5 | | E/S/H | 2 | 09/97 |

| | | | | | | | | | | | |
|--|------------|--|--------------|-----------------|--------------|------------|------------|--|--|---|--|
| | 76.3312.01 | | Relais | relais | relè | relay | CHILLTHERM | | | 2 | |
| | 76.3312.03 | | Relaissockel | socle de relais | base di relé | relay base | CHILLTHERM | | | 2 | |

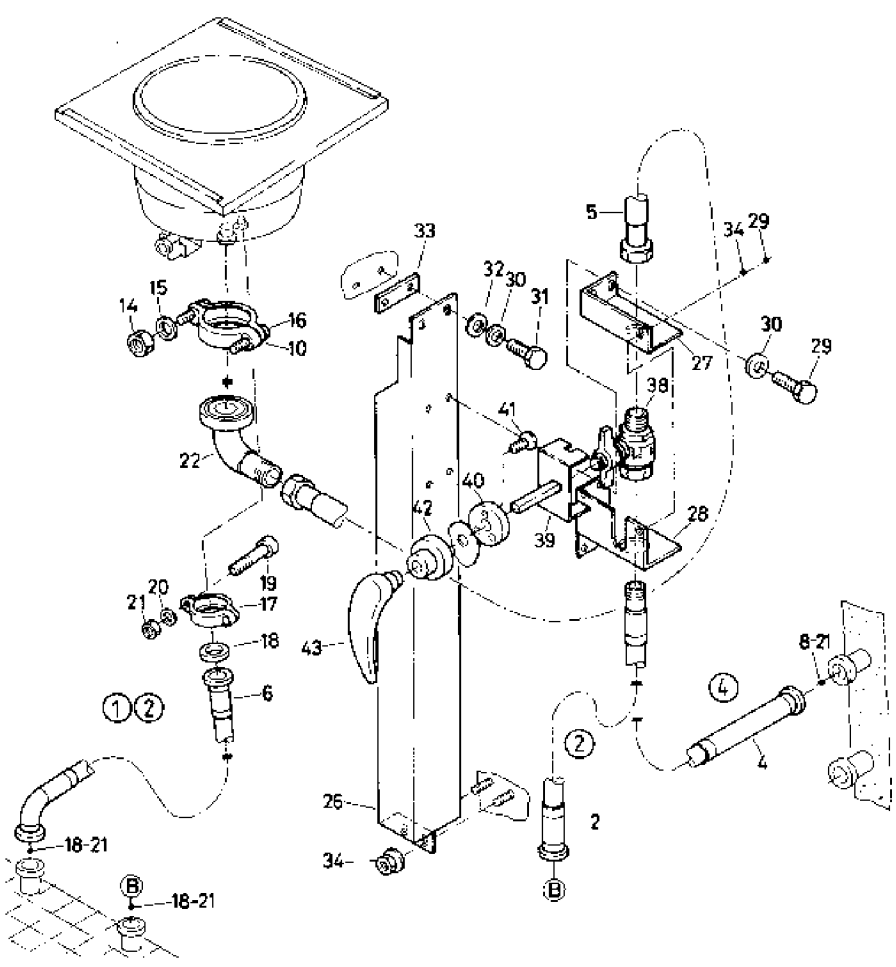
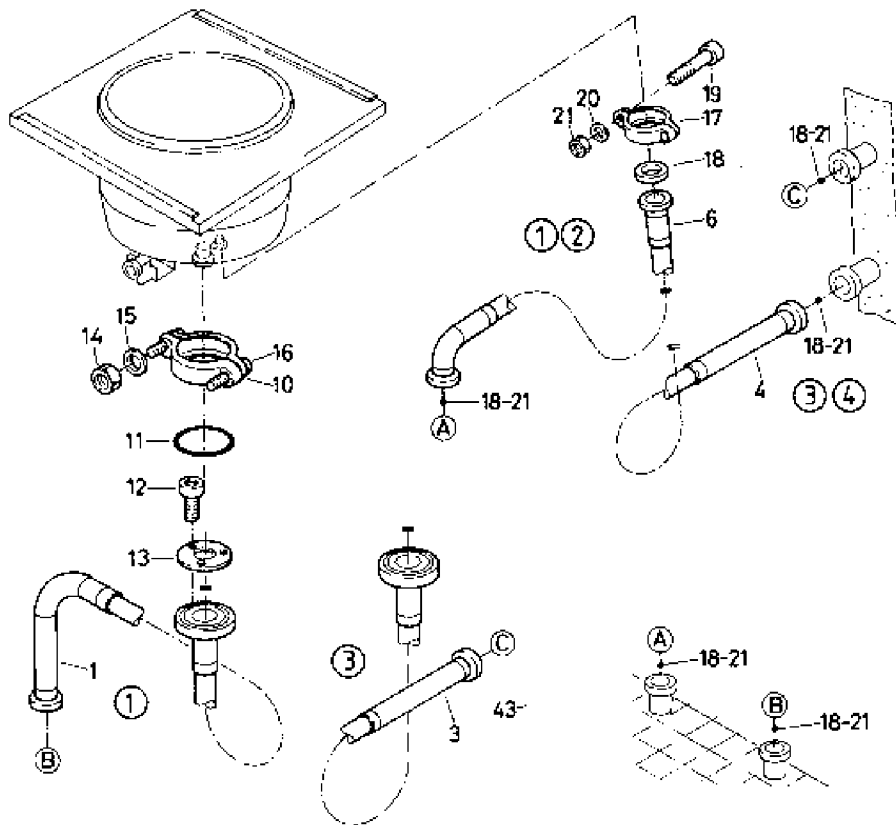


| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | |
|------------|-------|-------|------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|---------------------------|--|
| 76.9273.31 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | |
| BON | | | Elektroanschluss | raccordement électrique | collegamento elettrico | electric connection | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | Introduc-tion |
|------|----------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------|--------------|--------|---|---------------|
| 1 | 76.9225 | | Halter | fixation | sostegno | support | | 1 | 09/97 |
| 2 | 76.9227 | | Abdeckung | couvercle | copertura | cover | | 1 | 09/97 |
| 3 | 712 044 120.06 | 1101 8577 | Mutter | écrou | dado | nut | M6 | 2 | 09/97 |
| 4 | 712 044 121.01 | 1900 1235 | Mutter | écrou | dado | nut | | 1 | 09/97 |
| 5 | 1701 7539 | | Schraube | vis | vite | screw | 4.8x13 | 1 | 09/97 |
| 6 | 1701 3016 | 1101 8572 | Mutter | écrou | dado | nut | M6 | 2 | 09/97 |
| 7 | 1701 4003 | | Unterlagscheibe | rondelle | rondella | washer | Ø6 | 2 | 09/97 |
| 8 | 1701 5007 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M6 | 2 | 09/97 |
| 11 | 76.9011 | | Schiene | rail | stecca | rail | | 3 | 09/97 |
| 12 | 10 3179 | 1101 8605 | Schraube | vis | vite | screw | M5x12 | 3 | 09/97 |
| 13 | 1701 5004 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M5 | 3 | 09/97 |
| 14 | 1701 3535 | | Unterlagscheibe | rondelle | rondella | washer | M5 | 3 | 09/97 |
| 15 | 75.2013 | | Arretierstück | piece d'arrête | parte d'arresto | stopper part | | 4 | 09/97 |
| 16 | 75.2010.10 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 3 | 09/97 |
| 17 | 75.2010.11 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 1 | 09/97 |
| 18 | 75.2010.12 | | Wand | cloison | parete | wall | | 1 | 09/97 |
| 19 | 75.2010.40 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 4 | 09/97 |
| | 75.2010.50 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 4 | 09/97 |
| 20 | 75.2010.41 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 1 | 09/97 |
| 21 | 75.2011.03 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 1 | 09/97 |
| | 75.2011.04 | | Klemme | borne | morsa | terminal | | 1 | 09/97 |
| 22 | 75.2010.44 | | Verbindung | connexion | congiungimento | connection | | 1 | 09/97 |
| | 75.2010.54 | | Verbindung | connexion | congiungimento | connection | | 1 | 09/97 |



| Pos. | Produkt Nr. | Service Nr. | Bezeichnung | désignation | designazione | designation | Type | |
|------|-------------|-------------|---|-----------------------------|---|------------------|-----------|------------|
| | | | Baugruppe | unité | unità | unit | | 76.9273.35 |
| | | | THERMACAM | | | | | 1 |
| | | | HACCP Gefährdungsanalyse und kritische Kontrollpunkte | | Hazard Analysis and Critical Control Points | | | 09.98 |
| 1 | 76.9301 | | Interface | interface | interface | interface | | 1 |
| | | | komplett | complet | completo | complete | | |
| 2 | 76.9298 | | Gehäuse | boîtier | base | housing | | 1 |
| 3 | 76.9299 | | Platte | plaque | piastra | plate | | 1 |
| 4 | 76.9302 | | Interface Print | interface plaque de circuit | interface print | interface board | COP 485.1 | 1 |
| 5 | 1701 1068 | | Blechschrabe | vis à tôle | vite metallica | sheet screw | | 4 |
| 6 | 76.9300 | | Kabel | câble | cavo | cable | | 1 |
| 7 | 1201 2012 | | Gegenmutter | contre-écrou | contro dado | counter nut | PG16 | 3 |
| 8 | 1201 2013 | | Kabelverschraubung | vissage de câble | collegamento cavo | cable gland | PG16 | 2 |
| 9 | 1201 2014 | | Kabelverschraubung | vissage de câble | collegamento cavo | cable gland | PG16 | 1 |
| 11 | 72.5269 | | Transformator Einheit | unité d. transformateur | unità d. trasformatore | transformer unit | | 1 |
| | | | komplett | complet | completo | complete | | |
| 12 | 75.2008 | | Gehäuse | boîtier | base | housing | | 1 |
| 13 | 71.7354 | | Platte | plaque | piastra | plate | | 1 |
| 14 | 72.5209 | | Transformator | transformateur | trasformatore | transformer | | 1 |
| 15 | 1701 7504 | | Blechschrabe | vis à tôle | vite metallica | sheet screw | | 4 |
| 16 | 1701 3502 | | Scheibe | rondelle | disco | washer | | 4 |
| 17 | 1701 2019 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x8 | 4 |
| 18 | 1117 1229 | | Kabelverschraubung | vissage de câble | collegamento cavo | cable gland | PG13.5 | 2 |
| 19 | 1103 1628 | | Gegenmutter | contre-écrou | contro dado | counter nut | PG13.5 | 2 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|---|---|---|--|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.40 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | |
| BON-S Version 1997 | | | Dampfleitung Vorlauf/Rücklauf + Handsteuerung | Conduit devapeur Entrée/reflux + Commande manuelle | Conduttura di vapore Entrata/riflusso + Regolazione a mano | Steam pipe Entrance/return flow + Manual control | | | | | | |

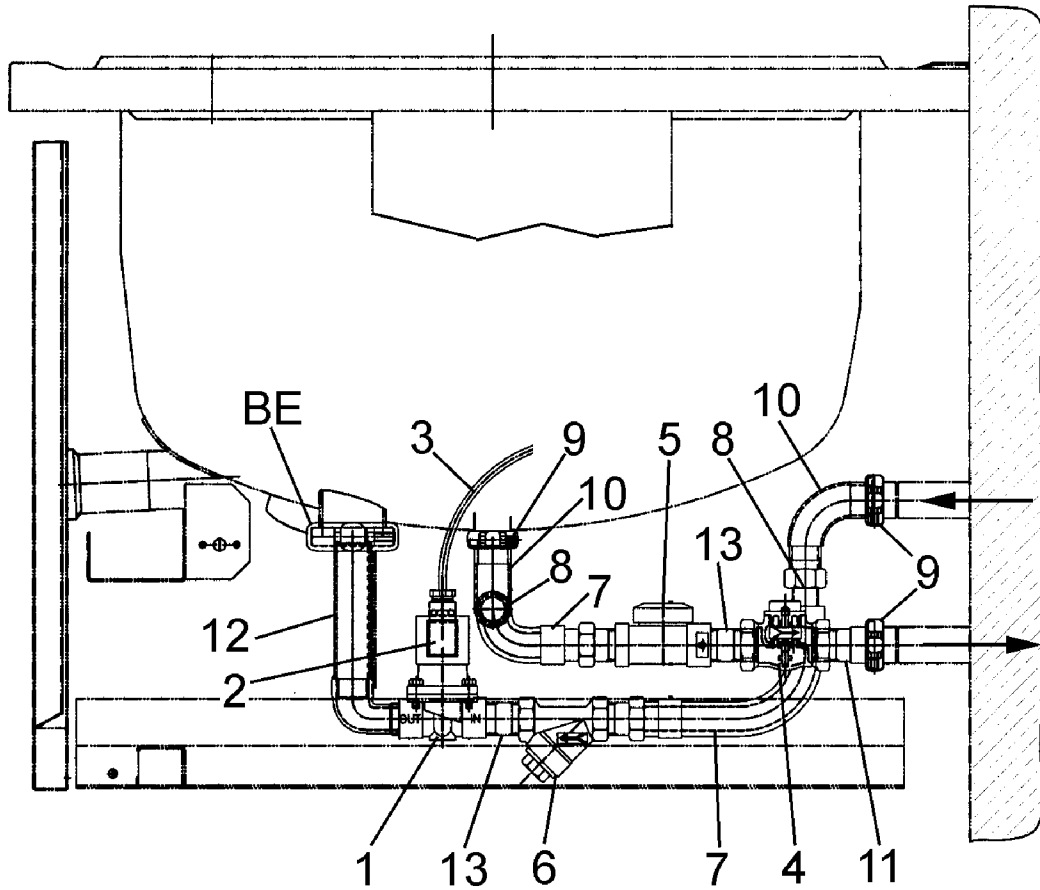
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | S | SH | W | WH | Introduc- -tion |
|------|-------------|-------------|-------------|-------------------|-----------------|-------------|-----------|---|----|---|----|--------------------|
| 1 | 76.2104 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | | | | 09/97 |
| 2 | 76.4343.03 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | 1 | | | 09/97 |
| 3 | 76.2102.01 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.2102.02 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | | 1 | | 09/97 |
| 4 | 76.2096.01 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | | 1 | 2 | 09/97 |
| | 76.2096.02 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | | 1 | 2 | 09/97 |
| 5 | 70.0411.04 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 5a | 1101 2158 | 1900 6862 | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | 24x20x1.5 | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 6 | 76.2103 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | 1 | | | 09/97 |
| 10 | 713 842 019 | | Kupplung | accouplement | agganciamiento | coupling | | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 11 | 713 042 130 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 12 | 1101 8170 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x8 | 3 | 3 | 3 | 3 | 09/97 |
| 12a | 1101 8170 | | Loctite 577 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 13 | 76.4356.xx | | Blende | bandeau | copertura | filler | | 1 | | 1 | | 09/97 |
| 14 | 1701 3044 | | Mutter | écrou | dado | nut | M8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 15 | 1701 5008 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 16 | 1701 2583 | | Schraube | vis | vite | screw | M8x40 | 2 | 2 | 2 | 2 | 09/97 |
| 17 | 712 844 253 | | Kupplung | accouplement | agganciamiento | coupling | | 6 | 6 | 6 | 6 | 09/97 |
| 18 | 712 044 490 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 3 | 3 | 3 | 3 | 09/97 |
| 19 | 1701 2516 | | Schraube | vis | vite | screw | M6x25 | 6 | 6 | 6 | 6 | 09/97 |
| 20 | 1701 5007 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 09/97 |
| 21 | 1701 3016 | 1101 8572 | Mutter | écrou | dado | nut | M6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 09/97 |
| 22 | 76.2097 | | Stutzen | manchon | carabina | flange | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 26 | 76.2087.01 | | Strebe | jambe de force | puntello | strut | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| | 76.2087.02 | | Strebe | jambe de force | puntello | strut | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 27 | 76.2084 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 28 | 76.2085 | | Halter | fixation | sostegno | support | | | 1 | | 1 | 09/97 |
| 29 | 1701 2509 | | Schraube | vis | vite | screw | M5x12 | | 5 | | 5 | 09/97 |
| 30 | 1701 5004 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M5 | | 6 | | 6 | 09/97 |
| 31 | 1701 2567 | | Schraube | vis | vite | screw | M5x20 | | 2 | | 2 | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|---|---|---|--|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.40 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | | | |
| BON-S Version 1997 | | | Dampfleitung Vorlauf/Rücklauf + Handsteuerung | Conduit devapeur Entrée/reflux + Commande manuelle | Conduttura di vapore Entrata/riflusso + Regolazione a mano | Steam pipe Entrance/return flow + Manual control | | | | | | |

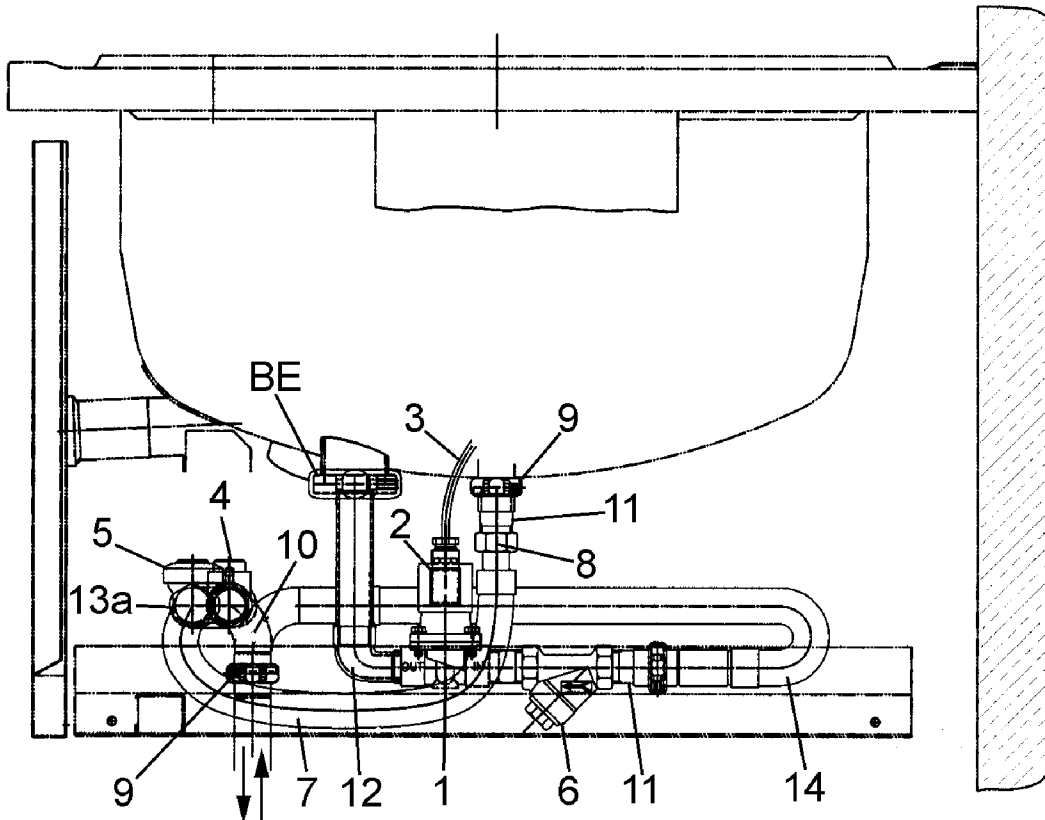
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | S | | SH | | W | | WH | | Introduc- -tion |
|------|----------------|-------------|--------------|----------------|--------------|--------------|-------|---|--|----|--|---|--|----|--|--------------------|
| 32 | 1701 3535 | | Scheibe | disque | disco | disk | M5 | | | 2 | | | | 2 | | 09/97 |
| 33 | 76.2095 | | Blech | tôle | lamiera | sheet | | | | 4 | | | | 4 | | 09/97 |
| 34 | 712 044 120.05 | 1101 8576 | Mutter | écrou | dado | nut | M5 | | | 3 | | | | 3 | | 09/97 |
| 38 | 76.3079 | | Ventil | soupape, vanne | valvola | valve | ¾" | | | 1 | | | | 1 | | 09/97 |
| 39 | 76.2060 | | Verlängerung | prolongation | allungamento | prolongation | | | | 1 | | | | 1 | | 09/97 |
| 40 | 76.2070 | | Ring | anneau | anello | ring | | | | 1 | | | | 1 | | 09/97 |
| 41 | 1701 1028 | | Schraube | vis | vite | screw | M4x12 | | | 3 | | | | 3 | | 09/97 |
| 42 | 76.2059 | | Rosette | rosace | rosetta | rose | | | | 1 | | | | 1 | | 09/97 |
| 43 | 71.0268 | 1900 6126 | Hebel | levier | leva | lever | | | | 1 | | | | 1 | | 09/97 |

| | | | | |
|----|----------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| S | Standmontage | montage au sol | montaggio a pavimento | floor mounting |
| SH | Standmontage Handsteuerung | montage au sol commande manuelle | montaggio a pavimento regolazione a mano | floor mounting manual control |
| W | Wandbefestigung | montage mural | montaggio a muro | wall mounted |
| WH | Wandbefestigung Handsteuerung | montage mural commande manuelle | montaggio a muro regolazione a mano | wall mounted manual control |

Wandanschluss raccordement mural raccordo alla parete wall connection



Bodenanschluss raccordement au sol raccordo sul pavimento bottom connection



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|----------------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.42 | | 08/02 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | |
| BON-S Version 2002 | | | Dampfleitung Vorlauf/Rücklauf | Conduit devapeur Entrée/reflux | Conduttura di vapore Entrata/riflusso | Steam pipe Entrance/return flow | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 40- 150 | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | | | Introduc- -tion |
|------|-------------|-------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------|------------|----|----|----|-----|-----|--|--|--------------------|
| 1 | 76.3097 | | Magnetventil | vanne magnétique | elettrovalvola | solenoid valve | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 2 | 76.4935 | | Stecker | fiche | spina | plug | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 3 | 76.9064.04 | | Kabel | câble | cavo | cable | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 4 | 1201 2035 | | Rückschlagventil | soupape anti-retour | valvola antiritorno | check valve | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 5 | 1201 2016 | | Kondensatabscheider | séparateur de condensat | divisore di condensa | steam trap | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 6 | 1201 2036 | | Filter | filtre | filtro | filter | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 7 | 76.3183.03 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 2 | | | | | | | | 08/02 |
| 8 | 1101 2086 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 2 | | | | | | | | 08/02 |
| 9 | 76.2030 | | Kupplung Sandvik | accouplement | agganciamento | coupling Sandvik | | 3 | | | | | | | | 08/02 |
| 10 | 76.4558.01 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 2 | | | | | | | | 08/02 |
| 11 | 76.4558.02 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 12 | 76.4634 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 13a | 76.4571.01 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | T800W | | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | 08/02 |
| 13b | 76.4571.02 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | T900W | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | 08/02 |
| 13c | 76.4571.02 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | T800IW | | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | 08/02 |
| 13d | 76.4571.03 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | T900IW | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | 08/02 |
| 14 | 76.2129 | | Leitung | conduite | conduttura | conduit | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| BE | 76.9273.40 | | Einbau Drosselblende | installation tuyère | installazione ugello | installation orifice | | 1 | | | | | | | | |

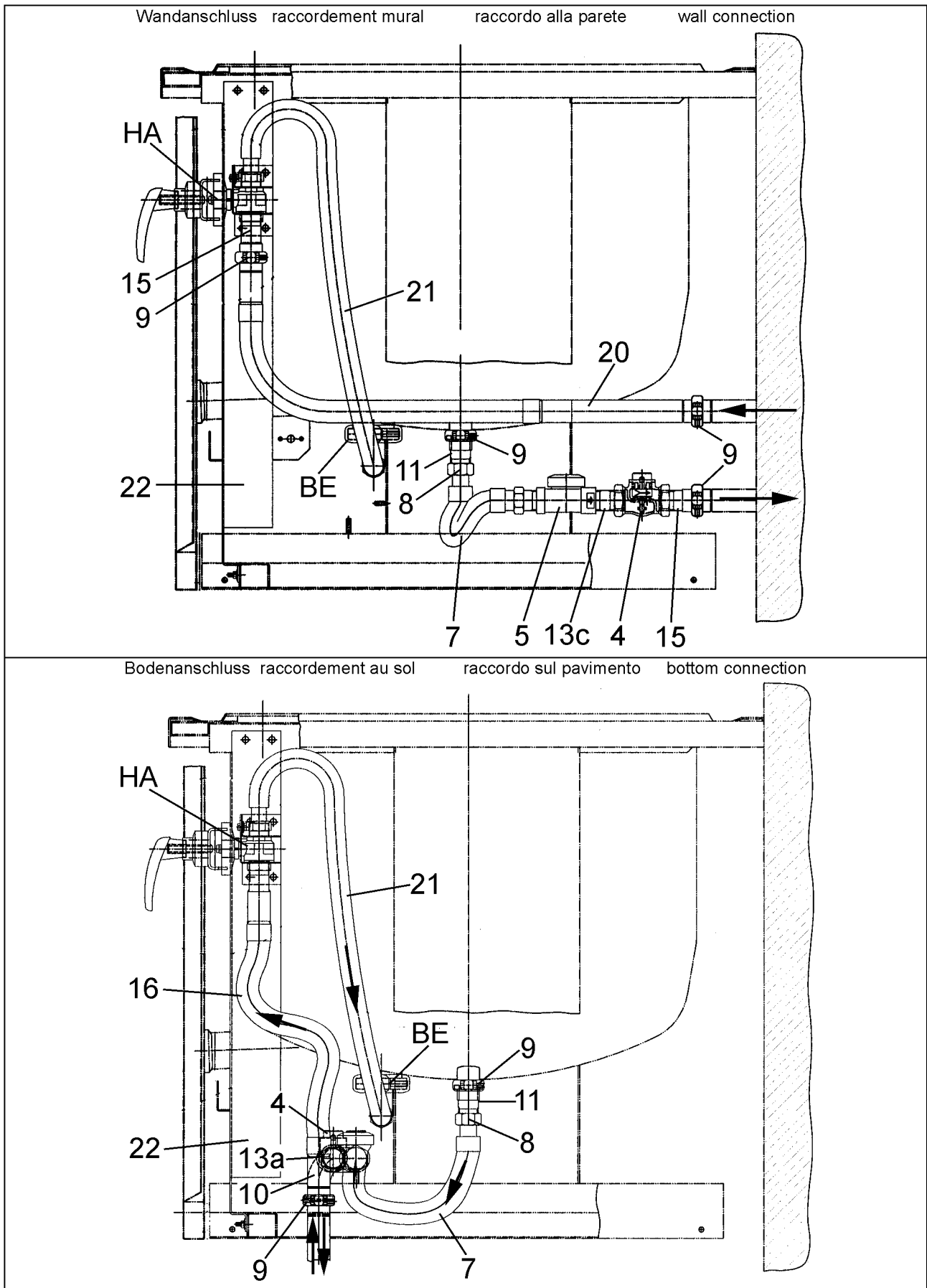
Erklärung explication spiegazione explanation

T = Gerätetiefe profondeur d'appareil profondità dell'apparecchio appliance depth

W = Wandmontage montage mural montaggio alla parete wall mounting

IW = Wandmontage montage mural montaggio alla parete wall mounting

Installationswand paroi d'installation parete d'installazione installation wall



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|---|---|---|--|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.43 | | 08/02 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | | | | | |
| BON-S Version 2002 | | | Dampfleitung Vorlauf/Rücklauf + Handsteuerung | Conduit devapeur Entrée/reflux + Commande manuelle | Conduttura di vapore Entrata/riflusso + Regolazione a mano | Steam pipe Entrance/return flow + Manual control | | | | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | 40- 150 | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | | | Introduc- -tion |
|------|-------------|-------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------|------------|----|----|----|-----|-----|--|--|--------------------|
| 4 | 1201 2035 | | Rückschlagventil | soupape anti-retour | valvola antiritorno | check valve | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 5 | 1201 2016 | | Kondensatabscheider | séparateur de condensat | divisore di condensa | steam trap | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 7 | 76.3183.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 8 | 1101 2086 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 9 | 76.2030 | | Kupplung Sandvik | accouplement | agganciamento | coupling Sandvik | | 2 | | | | | | | | 08/02 |
| 10 | 76.4558.01 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 11 | 76.4558.02 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 13a | 76.4571.01 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 13c | 76.4571.03 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 15 | 76.2098 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | 2 | | | | | | | | 08/02 |
| 16 | 76.4343.03 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 20a | 76.2096.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | H700W | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 20b | 76.2096.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | H800W | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 20c | 76.2096.02 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | H700IW | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 20d | 76.2096.02 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | H800IW | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 21 | 70.0411.04 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 22a | 76.2087.01 | | Strebe | chevalet | trave | strut | H700 | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 22b | 76.2087.02 | | Strebe | chevalet | trave | strut | H800 | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 22c | 76.2087.01 | | Strebe | chevalet | trave | strut | H700IW | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| 22d | 76.2087.02 | | Strebe | chevalet | trave | strut | H800IW | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| | 1201 1813 | | Loctite 577 | | | | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| BE | 76.9273.40 | | Einbau Drosselblende | installation tuyère | installazione ugello | installation orifice | | 1 | | | | | | | | 08/02 |
| HA | 76.9273.40 | | Handventil | vanne manuelle | valvola a mano | manual valve | | 1 | | | | | | | | 08/02 |

| | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|------------------------------------|
| Erklärung | explication | spiegazione | explanation |
| H = Gerätehöhe | hauteur d'appareil | altezza dell'apparecchio | appliance height |
| W = Wandmontage | montage mural | montaggio alla parete | wall mounting |
| IW = Wandmontage Installationswand | montage mural paroi d'installation | montaggio alla parete parete d'installazione | wall mounting installation wall |

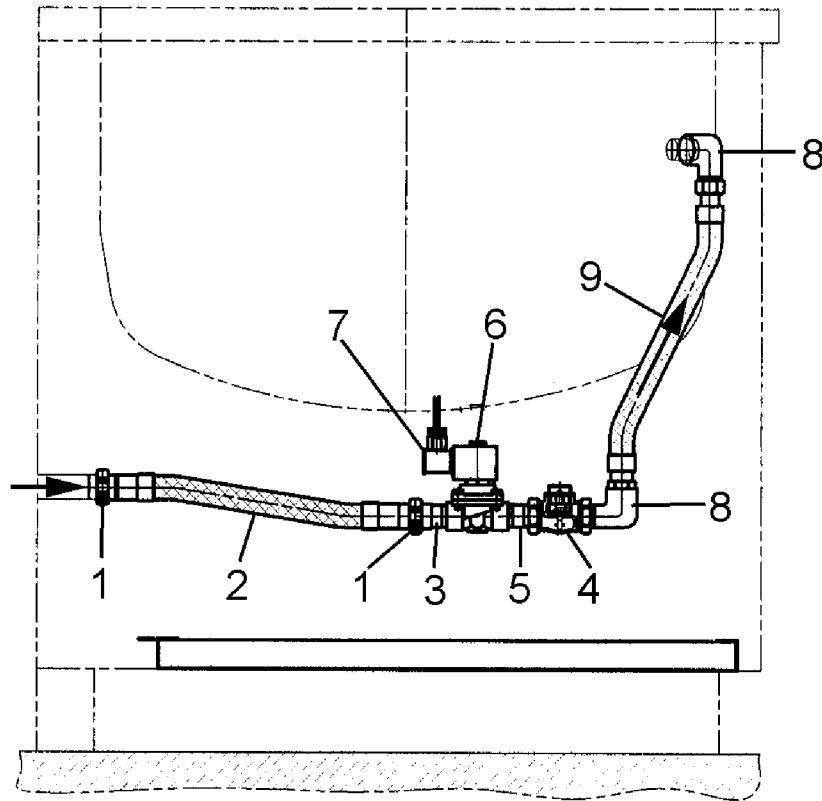
CHILLTHERM BON-E

Kühlwasserleitung
Eintritt

conduite d'eau refroid.
entrée

conduttura d'acqua refriger.
ingresso

cooling water pipe
inlet

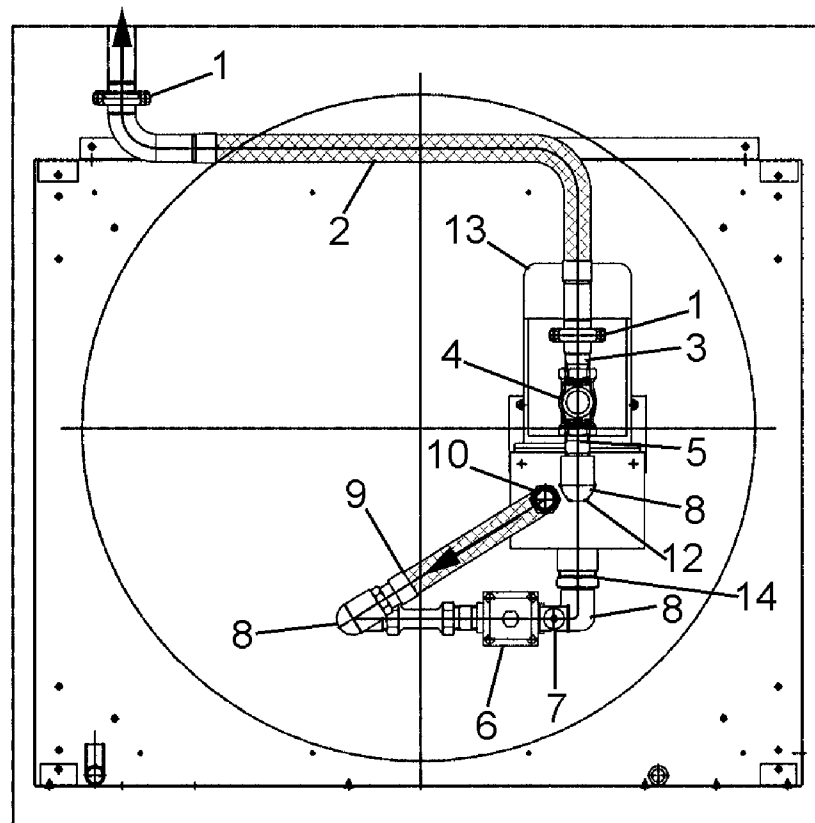


Kühlwasserleitung
Austritt

conduite d'eau refroid.
sortie

conduttura d'acqua refriger.
uscita

cooling water pipe
exit



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|-----------------------------|-------|-------|---------------------------------------|--|---|--|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.44 | | 05/03 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON-E CHILLTHERM | | | Kühlwasserleitung Vorlauf/Rücklauf | conduite d'eau refroid. Entrée/reflux | conduttura d'acqua refrig. Entrata/riflusso | cooling water pipe Entrance/return flow | | | | |

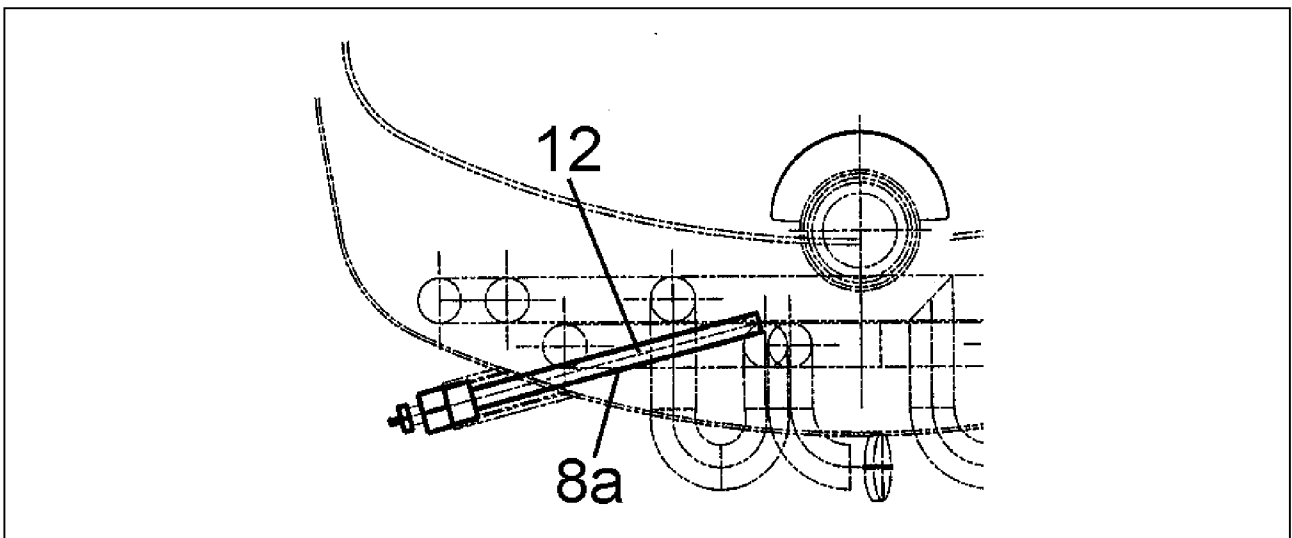
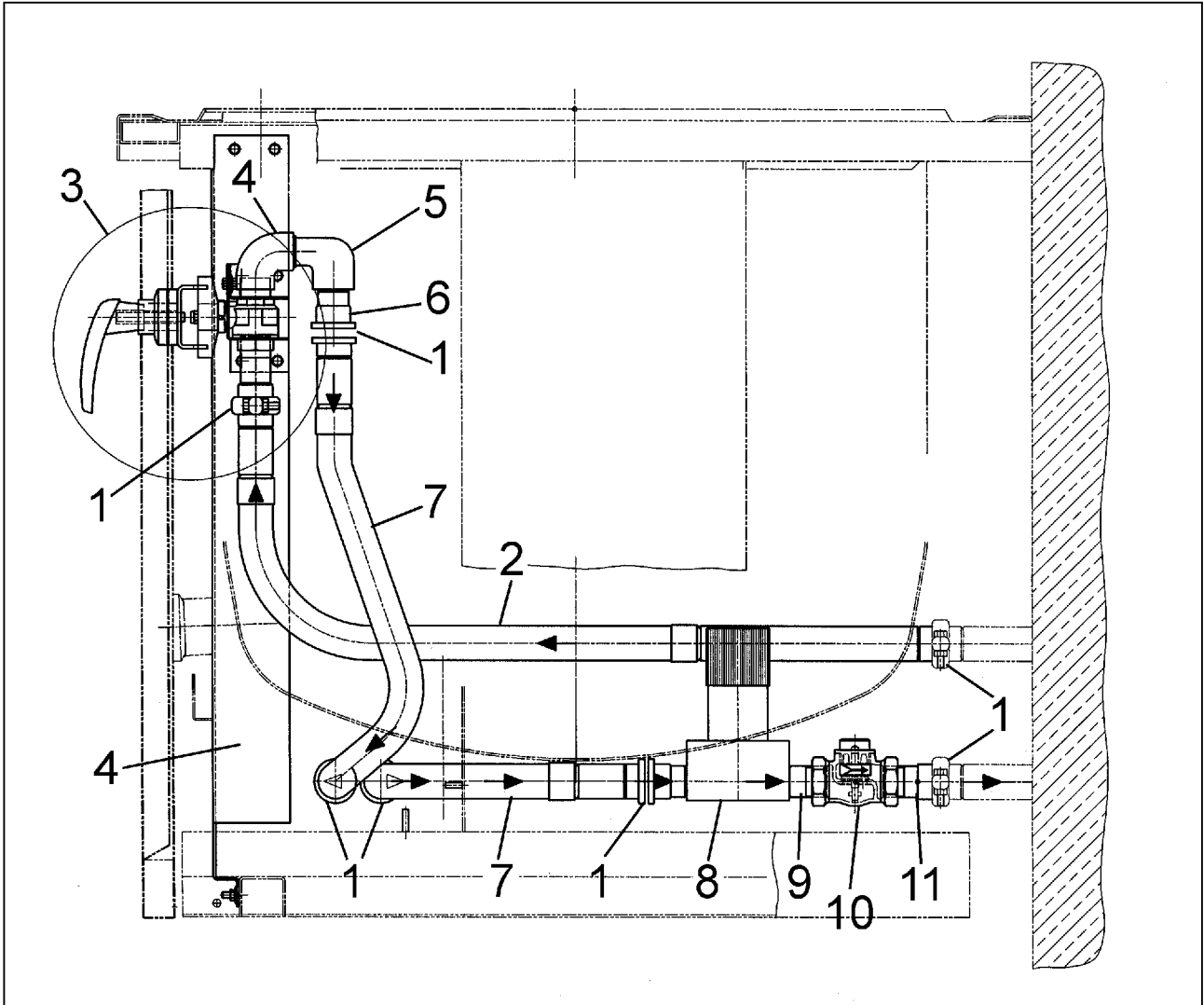
| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | | | 100 | 150 | | Introduction |
|------|-------------|-------------|------------------|----------------------|-----------------------|------------------|------|--|--|--|--|-----|-----|--|--------------|
| 1 | 76.2030 | | Kupplung Sandvik | accouplement | agganciamento | coupling Sandvik | | | | | | 2 | 2 | | 05/03 |
| 2 | 76.4557.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | T800 | | | | | 1 | | | 05/03 |
| | 76.4557.02 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | T900 | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 3 | 76.4558.02 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 4 | 1201 2035 | | Rückschlagventil | soupape anti-retour | valvola antiritorno | check valve | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 5 | 76.4571.01 | | Doppelnippel | mamelon double | raccordo doppio | double nipple | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 6 | 76.3097 | | Magnetventil | vanne magnétique | elettrovalvola | solenoid valve | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 7 | 76.4935 | | Stecker | fiche | spina | plug | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 8 | 1201 2009 | | Bogen | arc | arco | bow | | | | | | 2/3 | 2/3 | | 05/03 |
| 9 | 76.3183.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 10 | 1101 2086 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 11 | 1201 1813 | | LOCTITE 577 | | | | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 12 | 1201 2055 | | Anschluss | raccordement | raccordo | connection | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 13 | 1115 1576 | | Pumpe | pompe | pompa | pump | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |
| 14 | 1201 2054 | | Reduktionsnippel | mamelon de réduction | raccordo di riduzione | reducing nipple | | | | | | 1 | 1 | | 05/03 |

T = Gerätetiefe profondeur d'appareil profondità dell'apparecchio appliance depth

CHILLTHERM BON-S

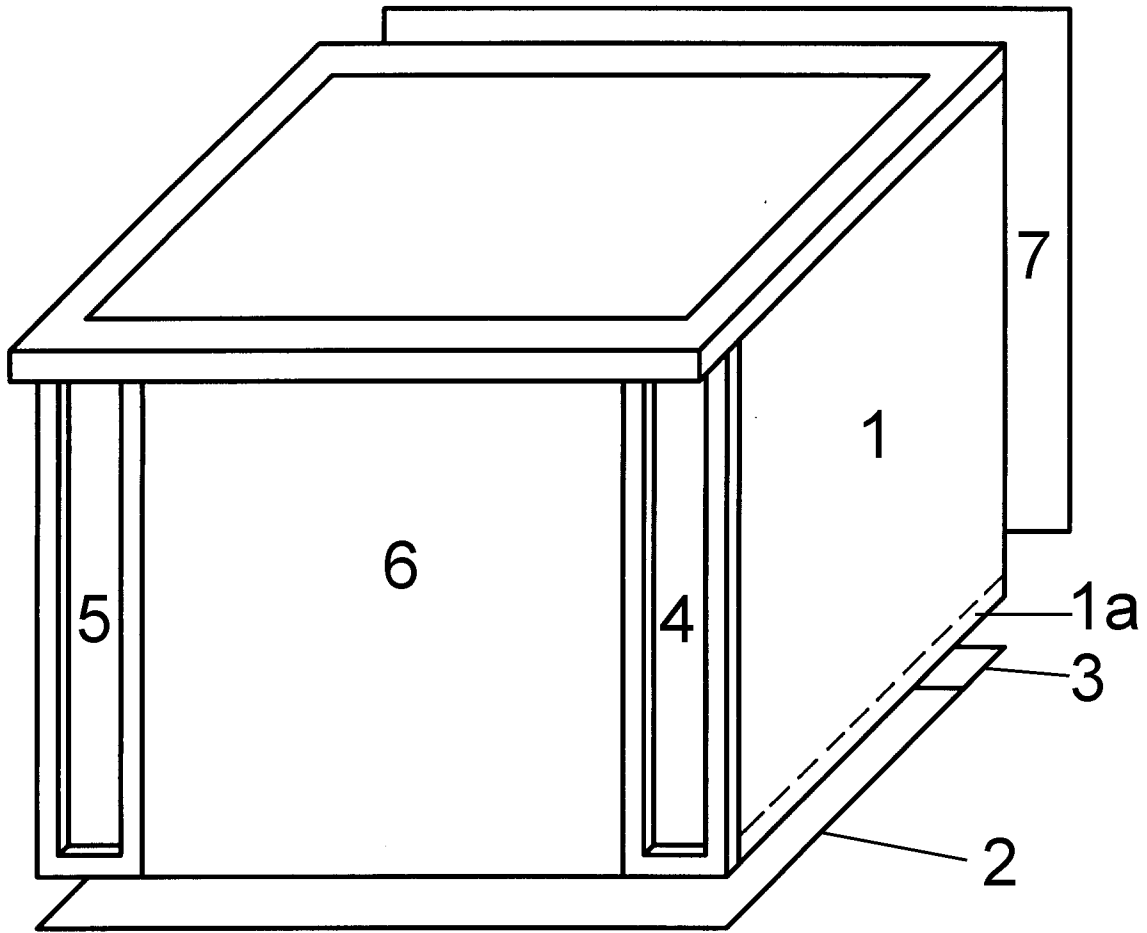
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|-----------------------------|-------|-------|---------------------------------------|--|---|--|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.46 | | 05/03 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON-S CHILLTHERM | | | Kühlwasserleitung Vorlauf/Rücklauf | conduite d'eau refroid. Entrée/reflux | conduttura d'acqua refrig. Entrata/riflusso | cooling water pipe Entrance/return flow | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | | | 100 | 150 | | Introduction |
|------|-------------|-------------|------------------|--------------|---------------|------------------|------|--|--|--|--|-----|-----|--|--------------|
| 1 | 76.2030 | | Kupplung Sandvik | accouplement | agganciamento | coupling Sandvik | | | | | | 2 | 2 | | 05/03 |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|--|--|---|---|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.48 | | 07/05 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| BON-H | | | Heisswasserleitung Vorlauf/Rücklauf | Conduites eau chaude Entrée/reflux | Condutture acqua calda Entrata/riflusso | Hotwater conduits Entrance/return flow | Kaserne Donnerberg | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | | | 100 | | | Introduction |
|------|-------------|-------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------|--|--|--|--|-----|--|--|--------------|
| 1 | 76.2030 | | Kupplung Sandvik | accouplement | agganciamento | coupling Sandvik | | | | | | 7 | | | |
| 1a | 76.3248 | | Dichtung | joint | guarnizione | sealing | PTFE | | | | | 7 | | | |
| 2 | 76.2096.02 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | | | | | 1 | | | |
| 3 | | | Siehe Kapitel 76.9273.40 | voir chapitre 76.9273.40 | vedere capitolo 76.9273.40 | see chapter 76.9273.40 | | | | | | 1 | | | |
| 4 | 1701 2755 | | Kniestück | coude | gomito | angle | | | | | | 1 | | | |
| 5 | 1201 2009 | | Kniestück | coude | gomito | angle | | | | | | 1 | | | |
| 6 | 76.4558.02 | | Flansch | bride | flangia | flange | | | | | | 1 | | | |
| 7 | 76.3336 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | | | | | 2 | | | |
| 8 | 1105 1278 | | Temperaturregler | régulateur de temp. | regolatore di temp. | temperature regulator | AVTB20 | | | | | 1 | | | |
| 8a | | | Fühlerrohr | tuyau de sonde | tubo del sensore | sensor tube | | | | | | 1 | | | |
| 9 | 76.4571.03 | | Nippel | mamelon | raccordo | nipple | | | | | | 1 | | | |
| 10 | 1201 2035 | | Rückschlagventil | soupape anti-retour | valvola ritegno | check valve | | | | | | 1 | | | |
| 11 | 76.2098 | | Flansch | bride | flangia | flange | | | | | | 1 | | | |
| 12 | 1201 1510 | | Wärmeleitpaste | pâte conduction thermique | paste conduzione di calore | heat-conductive paste | | | | | | X | | | |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Introdu c-tion |
|------|-------------|-----------------|-------------|----------------|-----------------|-------------|-------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|----------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 1 | 76.5073.01 | W/700h/800/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.11 | W/700h/800/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.03 | W/700h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.13 | W/700h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.01 | F/700h/800/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.01 | F/700h/800/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.03 | F/700h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.03 | F/700h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5290.01 | Ju/W/650h/850/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5308.01 | Ju/W/650h/850/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5290.01 | Ju/W/650h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5308.01 | Ju/W/650h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5290.02 | Ju/W/700h/850/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5308.02 | Ju/W/700h/850/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5290.02 | Ju/W/700h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5308.02 | Ju/W/700h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | | | | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5073.02 | S/N/800h/800/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.12 | S/N/800h/800/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.04 | S/N/800h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5073.14 | S/N/800h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.02 | S/F/800h/800/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.02 | S/F/800h/800/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.04 | S/F/800h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5139.04 | S/F/800h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5290.03 | Ju/S/750h/850/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5308.03 | Ju/S/750h/850/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5290.03 | Ju/S/750h/900/L | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5308.03 | Ju/S/750h/900/R | Seitenwand | paroi latérale | parete laterale | side panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|---------------------------|-------------|---------------|--------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 1a | 76.5187.01 | W/700h/800/L/R 2G/oW | | Blendebandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5187.02 | W/700h/900/L/R 2G/oW | | Blendebandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5186.01 | F/700h/800/L/R 2G/oW | | Blendebandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5186.02 | F/700h/900/L/R 2G/oW | | Blendebandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5187.01 | S/N/800h/800/L/R 2G/oW | Blende | bandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5187.02 | S/N/800h/900/L/R 2G/oW | Blende | bandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5186.01 | S/F/800h/800/L/R 2G/oW | Blende | bandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.5187.02 | S/F/800h/900/L/R 2G/oW | Blende | bandeau | copertura | filler | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| 2 | 76.5192.01 | W | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5185.01 | W | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5285.01 | W | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5207.01 | W | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5197.01 | (Ju)W | Boden | fond | fondo | base | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5212.01 | (Ju)W | Boden | fond | fondo | base | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5213.01 | (Ju)W | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5222.01 | W | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5192.02 | S | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5185.02 | S | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5285.02 | S | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5207.02 | S | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5197.02 | (Ju)S | Boden | fond | fondo | base | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5212.02 | (Ju)S | Boden | fond | fondo | base | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 3 | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designatione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|-----------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 2 | 76.5213.02 | (Ju)S | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5222.02 | S | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5192.04 | S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5185.04 | S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5285.04 | S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5207.04 | S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5197.04 | (Ju) S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5212.04 | (Ju) S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5213.04 | (Ju) S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5222.04 | S/F/800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5192.03 | S/Hy/800 | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5185.03 | S/Hy/800 | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5285.03 | S/Hy/800 | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5207.03 | S/Hy/800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5197.03 | (Ju) S/ Hy /800 | Boden | fond | fondo | base | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5212.03 | (Ju) S/ Hy /800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5213.03 | (Ju) S/ Hy /800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5222.03 | S/ Hy /900 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5192.05 | S/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5185.05 | S/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5285.05 | S/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5207.05 | S/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5197.05 | (Ju) S/ Hy /900 | Boden | fond | fondo | base | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5212.05 | (Ju) S/ Hy /900 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5213.05 | (Ju) S/ Hy /900 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5222.03 | S/ Hy /800 | Boden | fond | fondo | base | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5185.06 | S/T/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | BON | | | | | | | 5/98 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 4 | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designatione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 2 | 76.5285.06 | S/T/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | | BON | BON | | | | | 5/98 |
| | 76.5207.06 | S/T/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | | | | | BON | | | | 5/98 |
| | 76.5192.06 | S/T/Hy/900 | Boden | fond | fondo | base | BON | | | | | | | | 5/98 |
| | 76.5733 | Z | Boden, Chilltherm | fond, Chilltherm | fondo, Chilltherm | base, Chilltherm | | | BON | BON | | | | | 45. week 11/04 |
| | 76.5734 | Z | Boden, Chilltherm | fond, Chilltherm | fondo, Chilltherm | base, Chilltherm | | | | | BON | | | | 45. week 11/04 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 5 | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-----|------------|------------|------------|------------|-----|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 3 | 76.1180.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1175.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1182.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1183.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | | 09/97 |
| | 76.1184.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1185.01 | W/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | BEN | | 09/97 |
| | 76.1180.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1175.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1182.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1183.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | | 09/97 |
| | 76.1184.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1185.02 | W/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | BEN | | 09/97 |
| | 76.1180.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1175.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1182.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1183.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | | 09/97 |
| | 76.1184.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1185.02 | S/N/mR/800 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | BEN | | 09/97 |
| | 76.1180.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1181.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1175.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BON | BON | | | | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 6 | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|------------|---------------|---------------------|---------------------|--------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 3 | 76.1182.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.1181.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1183.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1184.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.1185.04 | S/N/mR/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5335.01 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5335.02 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5335.03 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5335.04 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5335.02 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5335.05 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5335.06 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5335.07 | S/F/900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5376.02 | Ju/850-900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | 1 | | | | | | 09/97 |
| | 76.5376.05 | Ju/850-900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | 1 | 1 | | | 09/97 |
| | 76.5376.06 | Ju/850-900 | Blende | bandeau | copertura | filler | | | | | | | 1 | | 09/97 |
| | 76.1503 | Ju/N | Blende | bandeau | copertura | filler | BON | | | | | | | | 47w05 |
| | 76.1502 | Ju/N | Blende | bandeau | copertura | filler | | BON | BON | | | | | | 47w05 |
| 4 | 76.1147.01 | P/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1147.02 | C/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1147.03 | P/U/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1147.04 | C/U/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1202 | H/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12/01 |
| | 76.1430 | Z/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1148.01 | P/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1148.02 | C/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1148.03 | P/U/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1148.04 | C/U/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1203 | H/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 09/97 |
| | 76.1431 | Z/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12/01 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | |
|------------|-------|-------|--------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 7 | | | | | | |
| | | | Verschaltung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|-------------|---------------|---------------------|---------------------|--------------|-------------|-----|------------|-----|------------|-----|-----|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 4 | 76.5362.01 | Ju/P/650h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5362.02 | Ju/C/650h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5362.03 | Ju/P/U/650h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5362.04 | Ju/C/U/650h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5288.01 | Ju/P/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5288.02 | Ju/C/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5288.03 | Ju/P/U/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5288.04 | Ju/C/U/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5360.01 | Ju/P/750h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5360.02 | Ju/C/750h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5360.03 | Ju/P/U/750h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| | 76.5360.04 | Ju/C/U/750h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 09/97 |
| 5 | 76.1172 | RW/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.1309 | RW/700h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 08/99 |
| | 76.1173 | RW/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.1310 | RW/800h | Schalterfront | panneau de commande | pannello di comando | switch panel | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 08/99 |
| 6 | 76.5162.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5163.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BON | | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.04 | 700h/800 | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.06 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5165.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5283.02 | 700h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5282.02 | 700h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.02 | 700h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BON | | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.04 | 700h/800/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.06 | 700h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5284.02 | 700h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5082.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5171.04 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BEN PEN | | | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 8 | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|-------------|-------------|---------------|------------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 6 | 76.5171.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5137.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5299.02 | 700h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5162.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5163.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BON | | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.03 | 800h/800 | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5164.05 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5165.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5283.01 | 800h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5282.01 | 800h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.01 | 800h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BON | | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.03 | 800h/800/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5281.05 | 800h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5284.01 | 800h/RW | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5082.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5171.03 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | BEN PEN | | | | 09/97 |
| | 76.5171.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5137.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5299.01 | 800h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5356.01 | Ju/650h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | 1 | | | | | | 09/97 |
| | 76.5289.01 | Ju/650h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.5289.03 | Ju/650h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5357.01 | Ju/650h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | 1 | | | 09/97 |
| | 76.5356.02 | Ju/750h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | 1 | | | | | | 09/97 |
| | 76.5289.02 | Ju/750h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | 1 | | | | | 09/97 |
| | 76.5289.04 | Ju/750h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | 1 | | | | 09/97 |
| | 76.5357.02 | Ju/750h | Frontblech | tôle frontale | lamiera frontale | front panel | | | | | | 1 | | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 9 | | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|------------|-------------|---------------|-------------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-----|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 7 | 76.5223.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5224.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5225.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5226.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5224.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5227.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5138.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5228.01 | F/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.5223.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5224.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.5225.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.5226.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.5224.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.5227.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.5138.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.5228.02 | F/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.1174.01 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.01 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.02 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.02 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.03 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.03 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.04 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.1189.04 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.1174.02 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.02 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 10 | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | |

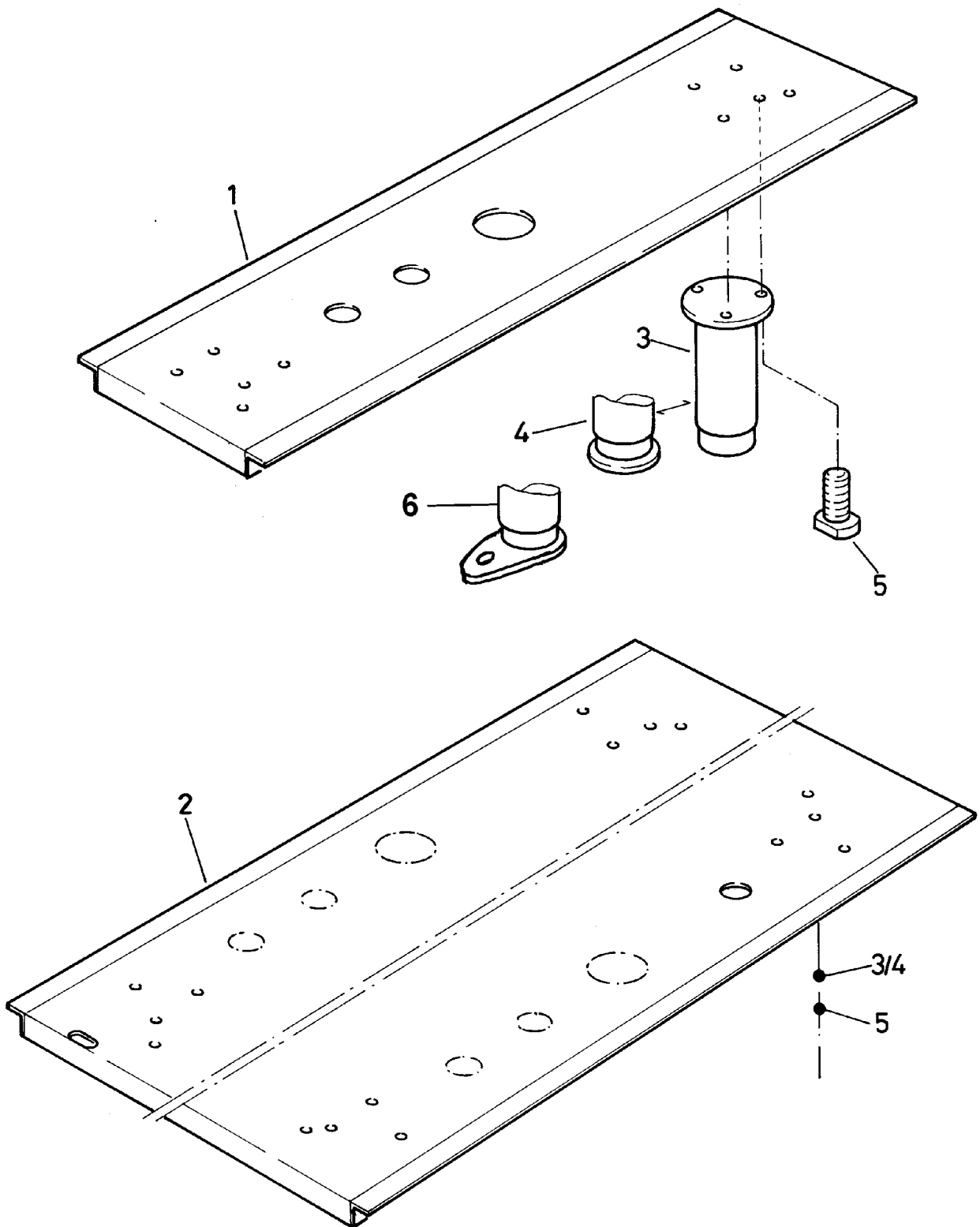
| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | Intro- duction | |
|------|-------------|------------|-------------|---------------|-------------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|-------------------|-------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | | 400 |
| 7 | 76.1174.05 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1189.05 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1174.06 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.1189.06 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.1174.07 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.1189.07 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.1174.11 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.11 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.12 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.12 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | | | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.13 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.13 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.14 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.1189.14 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 09/97 |
| | 76.1174.12 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1189.12 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BEN PEN | | | | | | 09/97 |
| | 76.1174.15 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1189.15 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 09/97 |
| | 76.1174.16 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.1189.16 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 09/97 |
| | 76.1174.17 | N/B/700h/L | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |
| | 76.1189.17 | N/B/700h/R | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN | 09/97 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | |
|------------|-------|-------|-------------|------------|--------------|----------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 11 | | | | | |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | | | | | | |

| Pos. | Product No. | | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON/BEN/PEN | | | | | | | | Intro- duction |
|------|-------------|----------|-------------|---------------|-------------------|-------------|-------------|-----|------------|-----|------------|------------|------------|------------|-------------------|
| | | | | | | | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | 200 | 300 | 400 | |
| 7 | 76.5229.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 12/99 |
| | 76.5229.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | BON | | | | | | | | 12/99 |
| | 76.5230.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | BEN PEN | | | | | | 12/99 |
| | 76.5230.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | BON | BEN PEN | | | | | | 12/99 |
| | 76.5231.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 12/99 |
| | 76.5231.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | BON | BON | | | | | 12/99 |
| | 76.5232.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 12/99 |
| | 76.5232.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BON | | | | 12/99 |
| | 76.5233.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 12/99 |
| | 76.5233.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | BEN PEN | BEN PEN | | | 12/99 |
| | 76.5234.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 12/99 |
| | 76.5234.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | BEN PEN | | 12/99 |
| | 76.5235.01 | N/E/700h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN PEN | 12/99 |
| | 76.5235.02 | N/E/800h | Rückwand | paroi arrière | parete posteriore | rear panel | | | | | | | | BEN PEN | 12/99 |

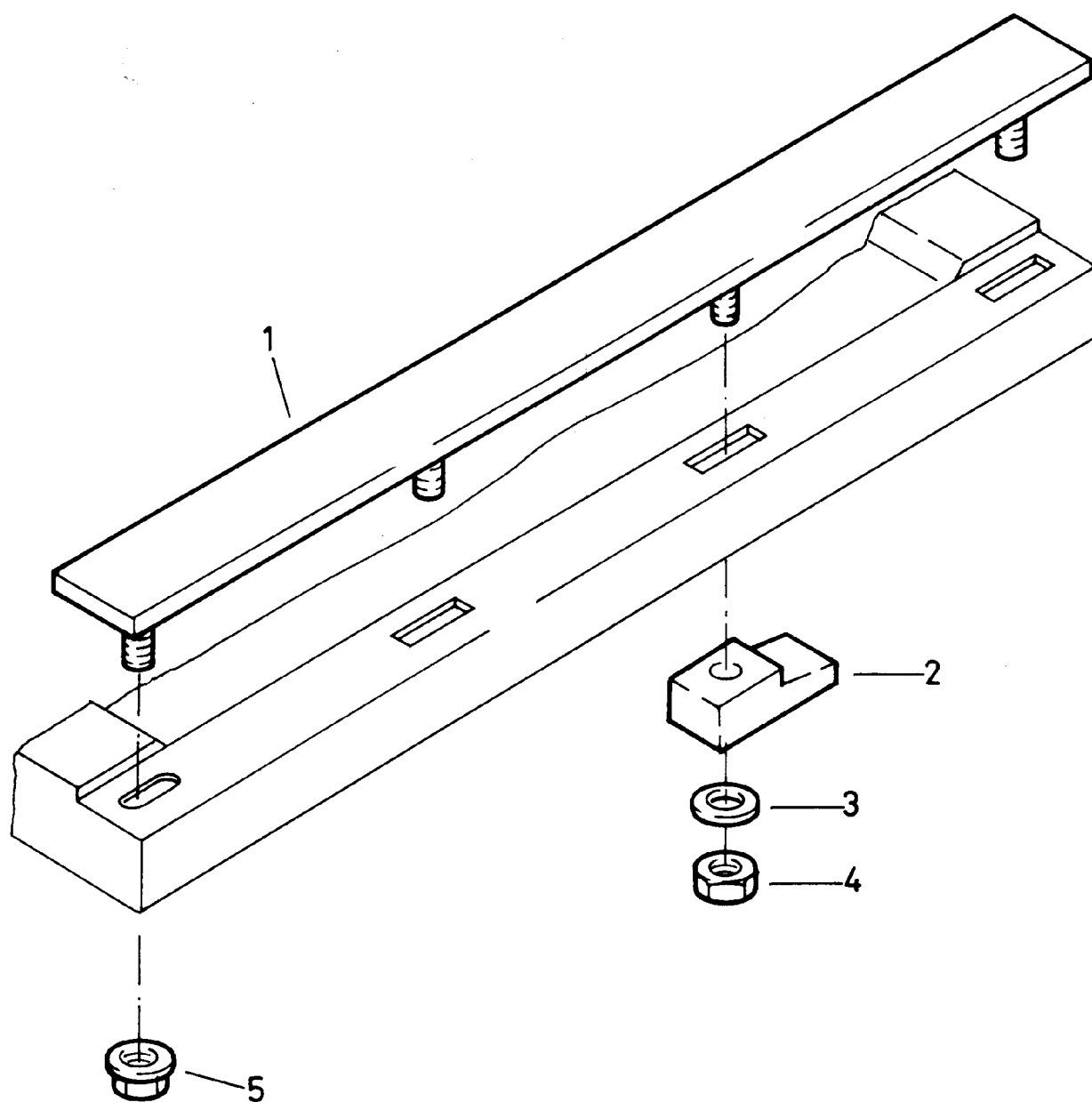
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page |
|------------|-------|-------|------------------|--------------|--------------|-------------|---------------------------|
| 76.9273.50 | | 09/97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 12 |
| | | | Verschalung | revêtement | rivestimento | paneling | |

| | Erklärung | explication | spiegazione | explanation |
|-----------|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| W | Wandbefestigung | montage mural | montaggio a muro | wall mounted |
| S | Standmontage | montage au sol | montaggio a pavimento | floor mounting |
| T | auf Füßen | avec pieds | con piede | with feet |
| F | freistehend | isolé | isolato | free standing |
| N | an Wand | contre cloison | contro la parete | against wall |
| A | alle Aufstellungsarten | toutes variantes | tutte varinti | all variants |
| Hy | Hygienemodell | modèle hygiénique | modello igienico | hygienic model |
| mR | mit Rückwand | avec paroi arrière | con parete posteriore | with rear panel |
| B | Anschluss vom Boden | raccordement au sol | raccordo dal pavimento | connection from bottom |
| E | Anschluss von Wand | raccordement au cloison | raccordo dalla parete | connection from wall |
| 800-900 | Gerätetiefe | profondeur d'appareil | profondità dell'apparecchio | appliance depth |
| 650h-800h | Gerätehöhe | hauteur d'appareil | altezza dell'apparecchio | appliance height |
| L | links | gauche | sinistra | left |
| R | rechts | droit | destra | right |
| Ju | Ausführung Juno | modèle Juno | modello Juno | model Juno |
| RW | Rührwerk | melangeur | mescolatore | stirring system |
| 2G | 2 Geräte zusammen | 2 appareils ensemble | 2 apparecchi insieme | 2 appl. together |
| oW | ohne Seitenwand | sans paroi latérale | senza parete laterale | without side panel |
| P | Steuerung Prozess Comfort | commande | comando | control system |
| C | Comfort | | | |
| H | Handsteuerung | commande manuelle | regolazione a mano | manual control |
| Z | Chilltherm | Cook + Chill | | |
| U | Hauptschalter | interrupteur principal | interruttore generale | main interruptor |



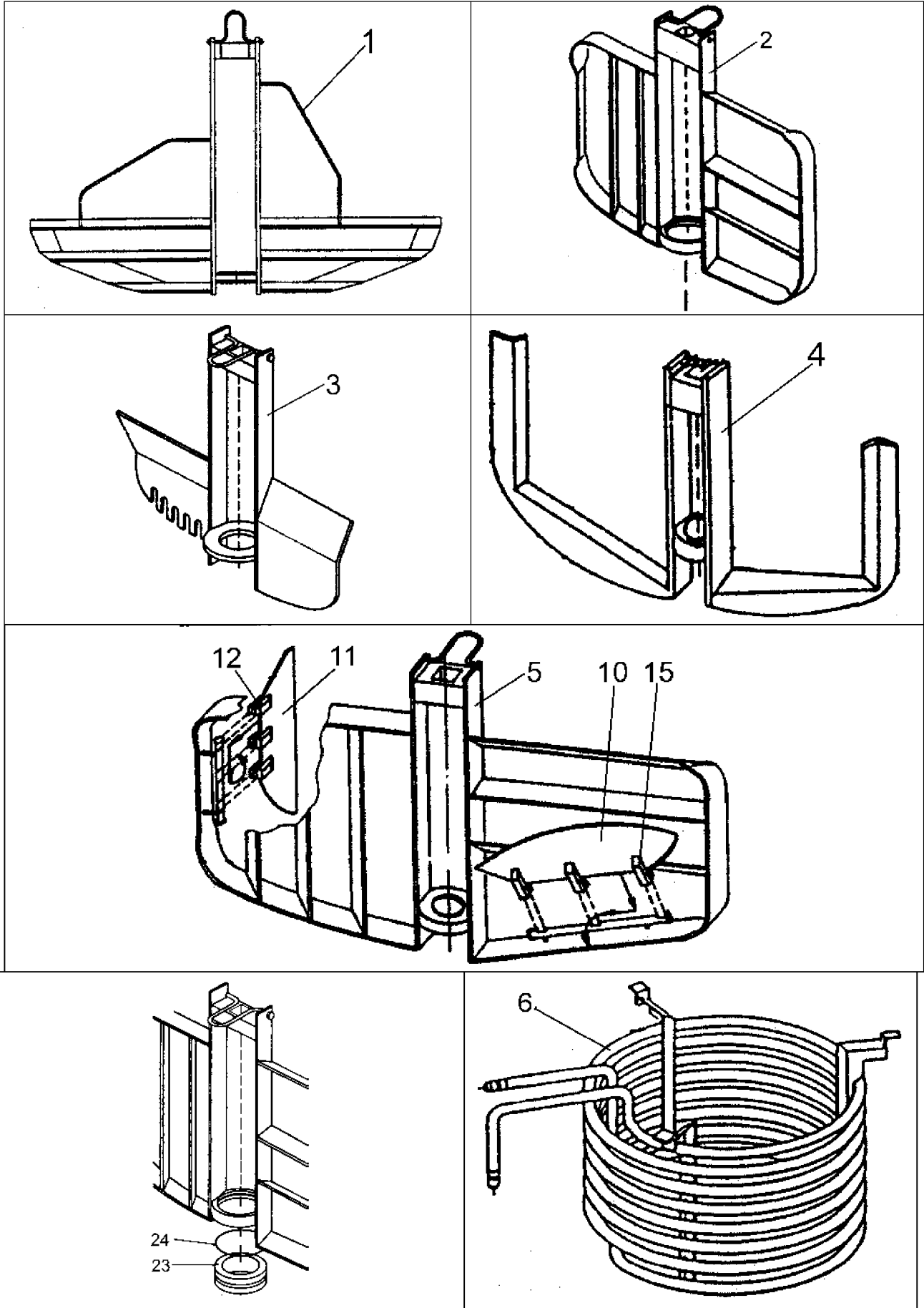
| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page |
|------------|-------|-------|-----------|-------|-------|------|---------------------------|
| 76.9273.51 | | 06/98 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 |
| | | | Füsse | pieds | piede | feet | |

| Pos. | Product No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | BON | | Introduction |
|------|-------------|-------------|----------------|------------------|-------------|-------------|-------|--------------|
| | | | | | | | | |
| 1 | 76.5192.06 | Bodenplatte | plaque de fond | placca del suolo | base plate | BON 040 | | 06/98 |
| | 76.5185.06 | Bodenplatte | plaque de fond | placca del suolo | base plate | BON 060 | | 06/98 |
| | 76.5302.01 | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 040/060 | | 06/98 |
| | 76.5285.06 | Bodenplatte | plaque de fond | placca del suolo | base plate | BON 080/100 | | 06/98 |
| | 76.5302.02 | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 080/100 | | 06/98 |
| | 76.5207.06 | Bodenplatte | plaque de fond | placca del suolo | base plate | BON 150 | | 06/98 |
| | 76.5302.02 | Deckel | couvercle | coperchio | lid | BON 150 | | 06/98 |
| 3 | 72.4344 | Fuss | pied | piede | foot | | 100mm | 06/98 |
| | 72.4249 | Fuss | pied | piede | foot | | 200mm | 06/98 |
| 4 | 72.4351 | Fuss | pied | piede | foot | Marine | 100mm | 06/98 |
| | 72.4250 | Fuss | pied | piede | foot | Marine | 200mm | 06/98 |
| 5 | 75.5006.06 | Schraube | vis | vite | screw | | M4 | 06/98 |
| 6 | 72.4351.02 | Fuss | pied | piede | foot | Marine | 100mm | 04/00 |
| | | Fuss | pied | piede | foot | Marine | 200mm | 04/00 |



| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | |
|------------|-------|-------|---------------------|--------------------|---------------------|-------------------|---------------------------|--|--|--|
| 76.9273.52 | 1 | 09.97 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | |
| | | | Verbindungs-schiene | rail intermédiaire | asta congiungimento | intermediate rail | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | | | Introduc-tion |
|------|----------------|-------------|---|--|---|---|---------|--|-----|---------------|
| 1-5 | 76.2227 | | Endschiene | rail terminal | asta finale | end rail | 800 | | 1 | 10/00 |
| | 76.2229 | | Endschiene | rail terminal | asta finale | end rail | 900 | | 1 | 10/00 |
| | 71.0575 | | Endschiene | rail terminal | asta finale | end rail | 1000 | | 1 | 06/82 |
| | 76.2228 | | Zwischenschiene | rail d'assemblage | asta di congiungimento | intermediate rail | 800 | | 1 | 10/00 |
| | 76.2230 | | Zwischenschiene | rail d'assemblage | asta di congiungimento | intermediate rail | 900 | | 1 | 10/00 |
| | 76.2142.01 | | Zwischenschiene mit Ausschnitt Länge rechts 1000 Länge links 900 | rail d'assemblage avec découpe longueur droit 1000 longueur gauche 900 | asta di congiungimento con foro lunghezza destra 1000 lunghezza sinistra 900 | intermediate rail with cutout length right 1000 length left 900 | 1000 | | 1 | 08.98 |
| | 76.2142.02 | | Zwischenschiene mit Ausschnitt Länge rechts 900 Länge links 1000 | rail d'assemblage avec découpe longueur droit 900 longueur gauche 1000 | asta di congiungimento con foro lunghezza destra 900 lunghezza sinistra 1000 | intermediate rail with cutout length right 900 length left 1000 | 1000 | | 1 | 08.98 |
| | 76.2143.01 | | Zwischenschiene ohne Ausschnitt Gerät: Länge rechts 1000 Länge links 900 | rail d'assemblage sans découpe appareil: longueur droit 1000 longueur gauche 900 | asta di congiungimento senza foro apparecchio: lunghezza destra 1000 lunghezza sinistra 900 | intermediate rail without cutout appliance: length right 1000 length left 900 | 1000 | | 1 | 08.98 |
| | 76.2143.02 | | Zwischenschiene ohne Ausschnitt Gerät: Länge rechts 900 Länge links 1000 | rail d'assemblage sans découpe appareil: longueur droit 900 longueur gauche 1000 | asta di congiungimento senza foro apparecchio: lunghezza destra 900 lunghezza sinistra 1000 | intermediate rail without cutout appliance: length right 900 length left 1000 | 1000 | | 1 | 08.98 |
| 2 | 705 040 074 | | Keil | clavette | cuneo | wedge | | | 3/6 | 06/82 |
| 3 | 1701 5047 | | Federring | anneau de ressort | anello di molla | spring ring | M6 | | 3/6 | 06/82 |
| 4 | 1701 3016 | 1101 8572 | Mutter | écrou | dado | nut | M6/0.8d | | 3/6 | 06/82 |
| 5 | 712 044 120.06 | 1101 8577 | Mutter | écrou | dado | nut | M6 | | 3/6 | 06/82 |

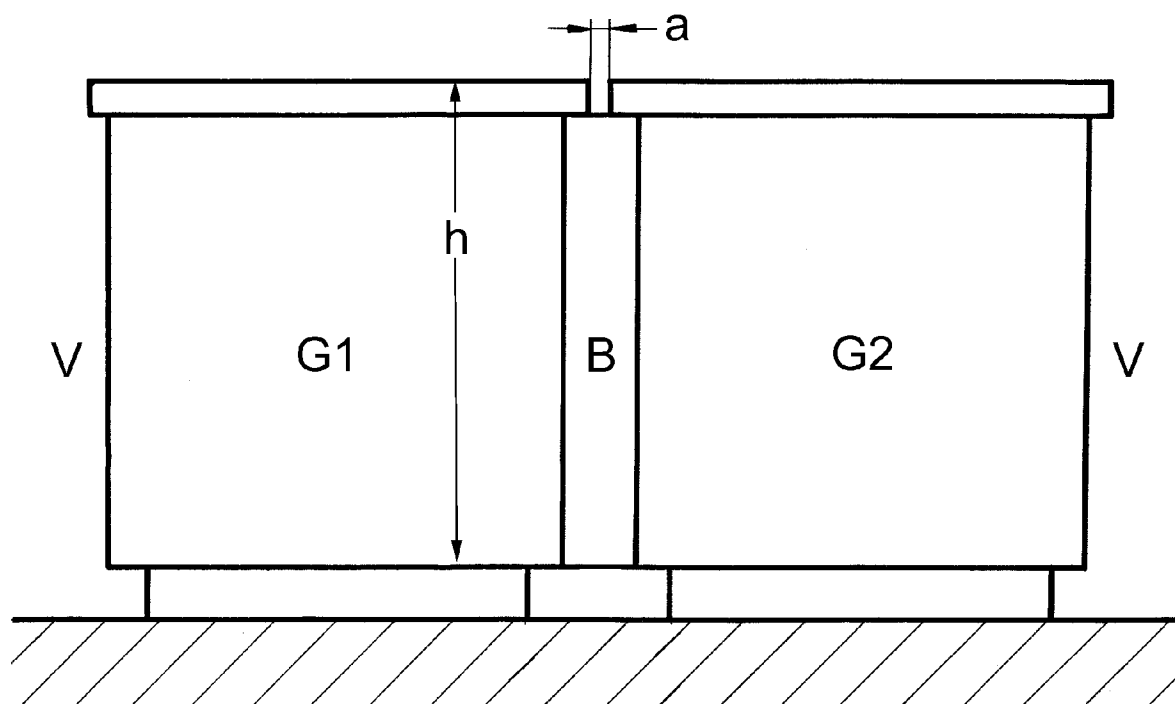


| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-----------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 76.9273.55 | | 11/98 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 1 | | | | | | | | |
| BON | | | Rührer Kühleinsatz | Mélangeur Serpentin | Mescolatore Serpentina | Stirrer Cooling coils | | | | | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | x | y | z | M | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | Introduc- -tion |
|------|--------------------|-------------|--|--|---|--------------------------------------|---|---|------------|---|----|----|----|--------|----------|--------------------|
| 1 | 76.4304 | | Universalrührer komplett | mélangeur universel complet | mescolatore universale completo | universal stirr complete | | | | | 1 | | | | | 11/98 |
| | 76.4229 | | Universalrührer komplett | mélangeur universel complet | mescolatore universale completo | universal stirr complete | | | | | | 1 | | | | 11/98 |
| | 76.4230 | | Universalrührer komplett | mélangeur universel complet | mescolatore universale completo | universal stirr complete | | | 900 800 | | | | 1 | | | 11/98 |
| | 76.4231 76.4307 | | Universalrührer komplett | mélangeur universel complet | mescolatore universale completo | universal stirr complete | | | | | | | | 1 | | 11/98 |
| | 76.4232 | | Universalrührer komplett | mélangeur universel complet | mescolatore universale completo | universal stirr complete | | | | | | | | | 1 | 11/98 |
| 2 | 76.4294.XX | | Gitterrührer komplett | mélangeur à grille complet | mescolatore a sbarre completo | grid sti complete | | | 800 900 | | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 07 | 11/98 |
| 3 | 76.4287.XX | | Balkenrührer komplett | mélangeur à pales complet | mescolatore a lama completo | blade st complete | | | 800 900 | | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 07 | 11/98 |
| 4 | 76.4314.XX | | Ankerrührer komplett | mélangeur type ancre complet | mescolatore ad ancora completo | anchor stirrer complete | | | 800 900 | | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 07 | 11/98 |
| 5 | 76.4413 | | Gitterrührer mit Abstreifer komplett | mélangeur à grille avec racloirs complet | mescolatore a sbarre con spatole completo | grid stirrer with scr complete | | | | | | 1 | | | | 11/98 |
| | 76.4412 | | Gitterrührer mit Abstreifer komplett | mélangeur à grille avec racloirs complet | mescolatore a sbarre con spatole completo | grid stirrer with scr complete | | | | | | | 1 | | | 11/98 |
| | 76.4411 76.4416 | | Gitterrührer mit Abstreifer komplett | mélangeur à grille avec racloirs complet | mescolatore a sbarre con spatole completo | grid stirrer with scr complete | | | 900 800 | | | | | 1 1 | | 11/98 |
| | 76.4410 | | Gitterrührer mit Abstreifer komplett | mélangeur à grille avec racloirs complet | mescolatore a sbarre con spatole completo | grid stirrer with scr complete | | | | | | | | | 1 | 11/98 |

| Doc. No. | Index | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page | | | | |
|------------|-------|-------|-----------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--|--|--|--|
| 76.9273.55 | | 11/98 | Baugruppe | Unité | Unità | Unit | 2 | | | | |
| BON | | | Rührer Kühleinsatz | Mélangeur Serpentin | Mescolatore Serpentina | Stirrer Cooling coils | | | | | |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | x | y | z | M | 40 | 60 | 80 | 100 | 150 | Introduc- -tion |
|------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|--|-------------------------------|---|---|------------|---|----|----|----|--------|-----|--------------------|
| 6 | 76.4455 76.4538 | | Kühleinsatz | serpentin | serpentina | cooling coil | | | 900 800 | | | | | 1 1 | | 11/98 |
| | 76.4463 | | Kühleinsatz | serpentin | serpentina | cooling coil | | | 900 | | | | | | 1 | 11/98 |
| 6a | 70.1065.01 | | Schlauch | tuyau flexible | tubo flessibile | hose | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11/98 |
| | 70.0798.03 | | Kupplungsstück Mischbatterie | pièce d'accouplement mitigeur | pezzo d'agganciamento batteria erogazione acqua | coupling part mixing unit | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11/98 |
| | 70.0798.01 | | Kupplungsstück Kühleinsatz | pièce d'accouplement serpentin | pezzo d'agganciamento serpentina | coupling part cooling coil | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11/98 |
| 10 | 76.4413.04 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | 1 | | | | 11/98 |
| | 76.4412.04 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | 1 | | | 11/98 |
| | 76.4411.04 76.4416.04 (t=800) | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | | 1 | | 11/98 |
| | 76.4410.04 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | | | 1 | 11/98 |
| 11 | 76.4413.03 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | 1 | | | | 11/98 |
| | 76.4412.03 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | 1 | | | 11/98 |
| | 76.4411.03 76.4416.03 (t=800) | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | | 1 | | 11/98 |
| | 76.4410.03 | | Abstreifer | racloirs | spatole | scrapers | | | | | | | | | 1 | 11/98 |
| 12 | 70.1074 | | Befestigungsbügel | étrier de fixation | archetto d'allaccio | attachement clamp | | | | | | 4 | 4 | 4 | 5 | 11/98 |
| 15 | 1701 1056 | | Schraube M3x30 | vis | vite | screw M3x30 | | | | | | 4 | 4 | 4 | 5 | 11/98 |
| 23 | 70.1248 | | Lager | palier | cuscinetto | bearing | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11/98 |
| 24 | 70.0837.02 | | Drahring | anneau métallique | anello di filo di ferro | wire ring | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11/98 |



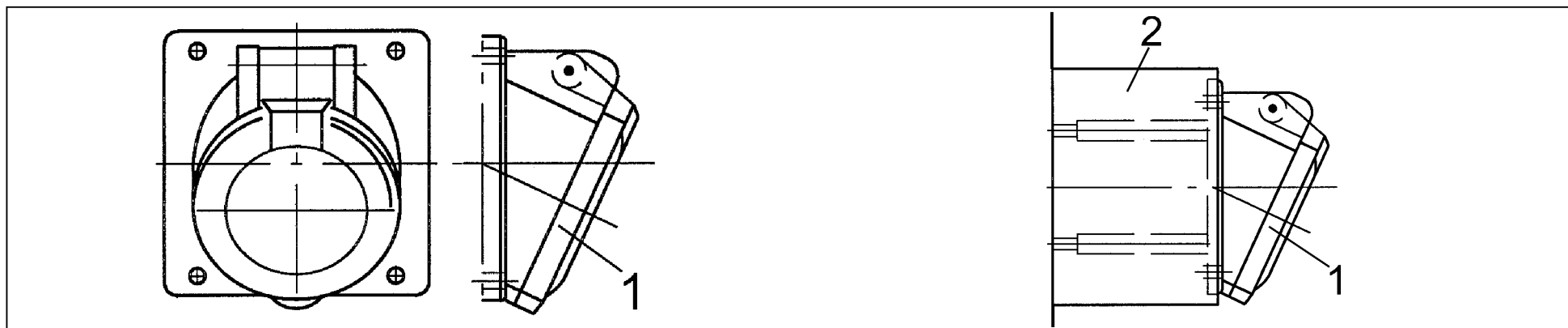
| | Erklärung | explication | spiegazione | explanation |
|----|-------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------|
| B | Blende | bandeau | copertura | filler |
| G1 | Gerät auf linker Seite | appareil à côté gauche | apparecchio a sinistra | appliance on the left |
| G2 | Gerät auf rechter Seite | appareil à côté droite | apparecchio a destra | appliance on the right |
| V | Vorderseite | avant | parte frontale | front |
| h | Gerätehöhe mm | hauteur d'appareil mm | altezza dell'apparecchio mm | appliance height mm |
| a | Abstand mm | distance mm | distanza mm | distance mm |
| SK | Standkochkessel | marmite fixe | pentola | stationary boiling pan |
| KA | Kippapparat | appareil basculant | apparecchio ribaltabile | tilting appliance |
| HE | Herd | fourneau | cucina | range |
| ZT | Zwischentisch | table intermédiaire | tavolo intermedio | centre-spreader |

| | | | | |
|--|---|---|--|----------------------------|
| DE | FR | IT | GB | 76.9273.60 01/99 |
| Baugruppe | Unité | Unità | Unit | Seite/page/pagina/page |
| Blende B Geräte Rücken an Rücken | Bandeau B Appareils dos à dos | Copertura B Apparechi schiena a schiena | Filler B Appliances back to back | 1 |

| G1 | G2 | h | a | B |
|-----------|-----------|----------|----------|------------|
| KA | KA | 800 | 0 | 76.1128.03 |
| KA | SK | 800 | 0 | 76.1299.01 |
| KA | HE | 800 | 0 | 76.1300.01 |
| HE | KA | 800 | 0 | 76.1301.01 |
| KA | ZT | 800 | 0 | 76.1128.02 |
| ZT | KA | 800 | 0 | 76.1128.02 |
| SK | SK | 800 | 0 | 76.5425.01 |
| SK | KA | 800 | 0 | 76.1299.01 |
| SK | HE | 800 | 0 | 76.5426.01 |
| HE | SK | 800 | 0 | 76.5426.01 |
| SK | ZT | 800 | 0 | 76.5426.05 |
| ZT | SK | 800 | 0 | 76.5426.05 |
| | | | | |
| KA | KA | 800 | 10 | 76.1128.07 |
| KA | SK | 800 | 10 | 76.1299.02 |
| KA | HE | 800 | 10 | 76.1300.02 |
| HE | KA | 800 | 10 | 76.1301.02 |
| KA | ZT | 800 | 10 | 76.1128.09 |
| ZT | KA | 800 | 10 | 76.1128.09 |
| SK | SK | 800 | 10 | 76.5425.02 |
| SK | KA | 800 | 10 | 76.1299.02 |
| SK | HE | 800 | 10 | 76.5426.02 |
| HE | SK | 800 | 10 | 76.5426.02 |
| SK | ZT | 800 | 10 | 76.5426.06 |
| ZT | SK | 800 | 10 | 76.5426.06 |
| | | | | |
| KA | KA | 700 | 0 | 76.1128.06 |
| KA | SK | 700 | 0 | 76.1299.03 |
| KA | HE | 700 | 0 | 76.1300.03 |
| HE | KA | 700 | 0 | 76.1301.03 |
| KA | ZT | 700 | 0 | 76.1128.05 |
| ZT | KA | 700 | 0 | 76.1128.05 |
| SK | SK | 700 | 0 | 76.5425.03 |
| SK | KA | 700 | 0 | 76.1299.03 |
| SK | HE | 700 | 0 | 76.5426.03 |
| HE | SK | 700 | 0 | 76.5426.03 |
| SK | ZT | 700 | 0 | 76.5426.07 |
| ZT | SK | 700 | 0 | 76.5426.07 |
| | | | | |
| KA | KA | 700 | 10 | 76.1128.08 |
| KA | SK | 700 | 10 | 76.1299.04 |
| KA | HE | 700 | 10 | 76.1300.04 |
| HE | KA | 700 | 10 | 76.1301.04 |
| KA | ZT | 700 | 10 | 76.1128.10 |
| ZT | KA | 700 | 10 | 76.1128.10 |
| SK | SK | 700 | 10 | 76.5425.04 |
| SK | KA | 700 | 10 | 76.1299.04 |
| SK | HE | 700 | 10 | 76.5426.04 |
| HE | SK | 700 | 10 | 76.5426.04 |
| SK | ZT | 700 | 10 | 76.5426.08 |
| ZT | SK | 700 | 10 | 76.5426.08 |

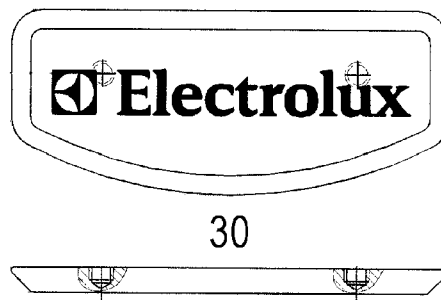
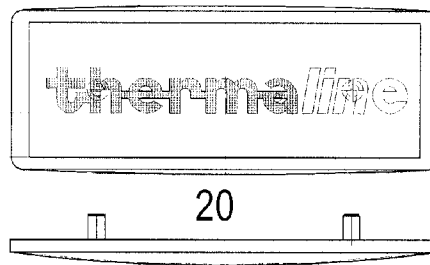
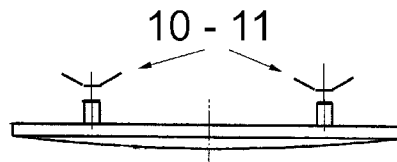
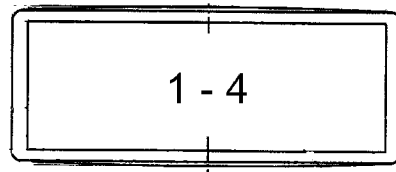
76.9273.65

07.00



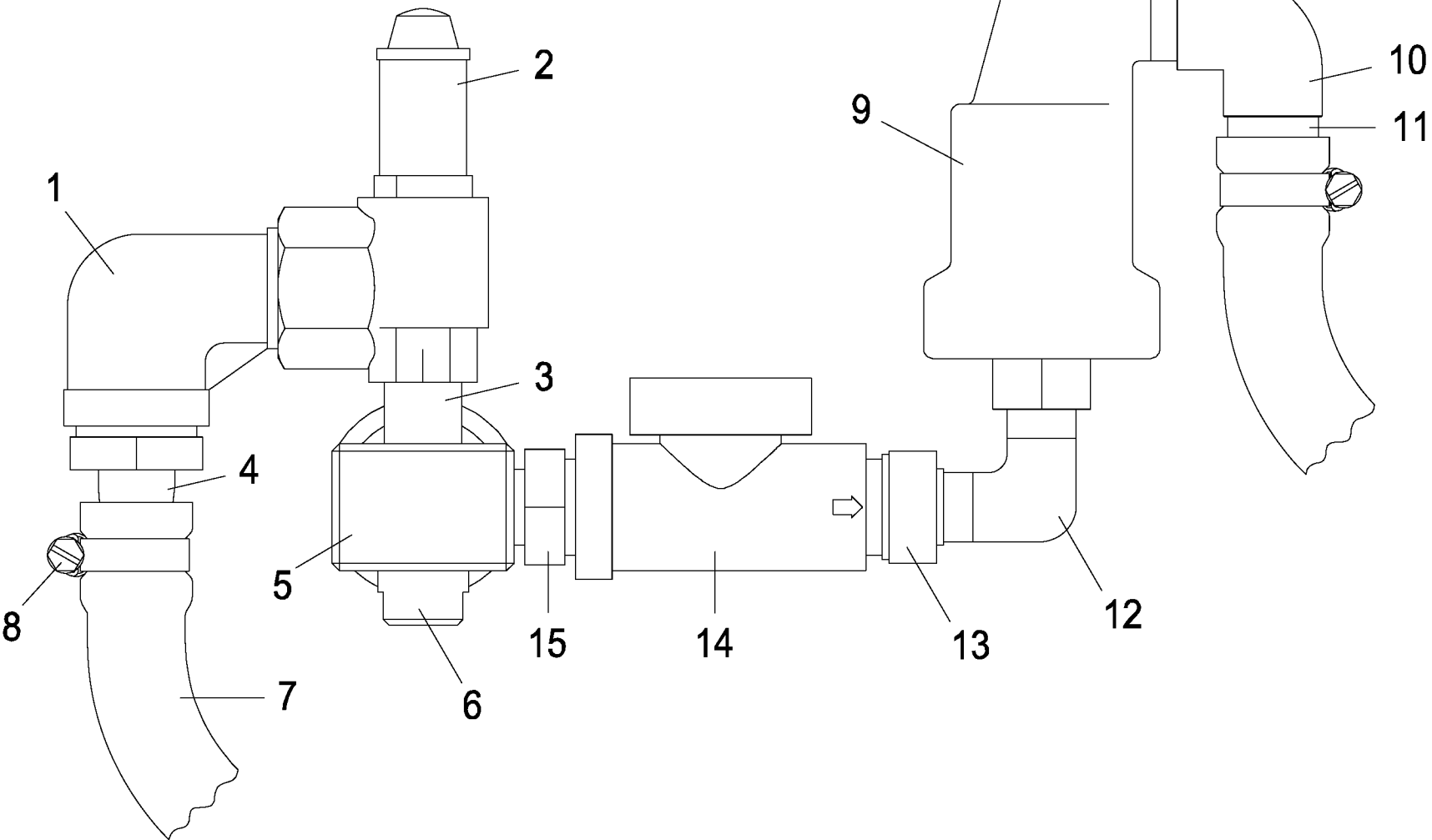
| Doc. No. | Issue | DE | FR | IT | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page |
|------------|-------|------------------------|----------------|----------------------------|----------------|------------------------------|
| 76.9273.65 | 07/00 | Baugruppe Steckdose | Unité prise | Unità presa di corrente | Unit socket | 1 |

| Pos. | Product No. | Service No. | Bezeichnung | Désignation | Designazione | Designation | Type | Introduction |
|------|-------------|-------------|----------------|--------------|------------------------|--------------|-------------|--------------|
| 1 | 1115 1443 | | Steckdose EURO | prise EURO | presa di corrente EURO | socket EURO | 16A/3N/400V | 07/00 |
| | 1115 1444 | | Steckdose EURO | prise EURO | presa di corrente EURO | socket EURO | 32A/3N/400V | 07/00 |
| | 1115 1579 | | Steckdose CH | prise CH | presa di corrente CH | socket CH | 16A/1N/230V | 07/00 |
| | 1115 1578 | | Steckdose CH | prise CH | presa di corrente CH | socket CH | 16A/3N/400V | 07/00 |
| 2 | 1115 1445 | | Gehäuse EURO | boîtier EURO | base EURO | housing EURO | | 07/00 |



| | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------|--------------------|---------------------|---------------|--|-------------|
| | | | Baugruppe Schild | unité plaquette | unità placchetta | unit label | | 76.9273.100 |
| | | | | | | | | 1 |
| | | | | | | | | 10.00 |

| Pos. | Produkt Nr. | Service Nr. | Bezeichnung | désignation | designazione | designation | | |
|------|-------------|-------------|-------------|--------------------|--------------------|----------------|----------|---|
| 1 | 72.2252 | | THERMA | | | | | 1 |
| 2 | 72.6384 | | THERMALINE | | | | | 1 |
| 3 | 76.3177 | | JUNOLINE | | | | | 1 |
| 4 | 1201 2031 | | ELECTROLUX | | | | | 1 |
| 10 | 1701 5072 | | Haltering | anneau de fixation | anello di sostegno | retaining ring | Pos. 1÷3 | 2 |
| 11 | 1201 2032 | | Haltering | anneau de fixation | anello di sostegno | retaining ring | Pos. 4 | 2 |
| 20 | 72.6384 | | THERMALINE | | | | | 1 |
| 30 | 1201 2060 | | ELECTROLUX | | | | | 1 |



| Doc. No. | Issue | DE | GB | Seite/ Page/ Pagina/ Page |
|------------|---------|-----------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 76.9273.XX | 09/2009 | Baugruppe | Unit | |
| | | Chilltherm Schnellentlüfter | Chilltherm rapid deaeration system | TS 2.2338_A |

| Pos. | Product No. | Bestellnr. | Bezeichnung | Designation | Type | Introduction |
|------|---------------|------------|------------------------------|-------------------------|-------------|--------------|
| 1 | 712 344867.14 | 0KK168 | Winkel INOX | angular pipe | 1" / 90° | 01/2008 |
| 2 | 75.7000.03 | 0G4742 | Sicherheitsventil | safety relief valve | | 01/2008 |
| 3 | 1 116 1192 | 0G5184 | Verschraubung | screwing | DN 1/2" | 01/2008 |
| 4 | 1 116 1209 | 0G4743 | Schlauchnippel | hose nipple | 1" | 01/2008 |
| 5 | 76.4358 | 0K4401 | Armaturkörper, komplett | armature body, complete | | 01/2008 |
| 6 | 12.7296 | 0H9729 | Belüfter | vacuum-brake | 1/2" | 01/2008 |
| 7 | 1 115 1417 | 0K5830 | Schlauch | hose | i.d. = 20mm | 01/2008 |
| 8 | 1 103 1170 | 0K4550 | Schlauchklemme | hose clamp | d25-d35mm | 01/2008 |
| 9 | 1 116 1188 | 0G4376 | Schnellentlüfter | rapid daearation | 1/2" | 01/2008 |
| 10 | 1 116 1140 | 0G5185 | Winkel zu Gewinde | angle for thread | 1/2" / 90° | 01/2008 |
| 11 | 712 344868.04 | 0G5186 | Gewindenippel | thread nipple | 1/2" x 35 | 01/2008 |
| 12 | 1 116 1207 | 0G5187 | Winkleinschraubverschraubung | angular fitting | 1/2" | 01/2008 |
| 13 | 1 101 3935 | 0G5188 | Übergangsnippel | flared nipple | 1/2" - 3/4" | 01/2008 |
| 14 | 1 201 2016 | 0KX273 | Kondensatableiter | steam trap | 3/4" | 01/2008 |
| 15 | 1 116 1185 | 0G5189 | Reduziernippel | reducing nipple | 3/4" - 1/2" | 01/2008 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |